

Brassói Lapok

XXXVIII. évfolyam
256. szám

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Szerda
1932. évi november 9

ELŐFIZETESI ÁRAK: Belföldre havonként 60 lej, postai szétküldéssel; Brassóban és mindazon helyiségekben, ahol a kihordás nem pósta útján történik, a kihordónak a kézbesítési díj külön megfizetendő. Ez a kézbesítési díj havonként 8 lej. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. Magyarországra negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. — Az előfizetési díj átutalható postautalványon vagy fizethető nyugta ellenében a lap utolsó oldalán felsorolt pénzbeszedő-megbízottaink kezéhez Magyarországon postatakarékpénztári számlánk száma 12.174. HIRDETÉSEK díja 6 lej, szövegoldalon elhelyezve 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

Nem hozott nagy meglepetést a német választás

A választási eredmények szerint ezuttal sem alakulhat munkára képes parlamenti többség

**Hitlerék letörtek, a kommunisták és Hugenbergék mandátumai szaporodtak
Hogyan reagál a francia sajtó**

Berlin, november 7.

Németország a változatosság kedvéért ismét választott. Ebben az esztendőben immár ötödik alkalommal választott. Március 13-án választott először, amikor Hindenburg mandátuma lejárt és a birodalomnak új elnököt kellett választani. Másodszor április tizedikén választott, mert a márciusi választáson egyik elnökjelölt sem kapott abszolút többséget. Április 24-én a poroszországi parlamenti választásokat ejtette meg, majd augusztus elsején megtartotta a birodalmi választásokat, amelyek eredményeit a kancellár nem akarta tudomásul venni és a birodalmi gyűlést egyetlen ülés után feloszlatta, hogy az új választásokon ismét megkérdéjeztse a népet, milyen összetételű rezsimet akar?

A nép tegnap ismét választott. És ismét nem választott semmit.

Nem választott semmit, ha a parlamentáris musban örök érvényű szavazatok arányát tekintjük, de nagyon is sokat mondott, ha a számok egymáshoz való viszonyát nézzük. A pártok ismét olyan mennyiségű mandátumot kaptak, hogy nincsen egyetlen úgynevezett „majorizáló” párt sem. A parlamenten belül a nagy párt szavazata nem tudja a többi pártok szavazatait lehangolni, tehát voltaképpen változatlanul az a Papen-féle diktatúra az ur, amely azon a címen, hogy nincs kormányzóképesség, maga kíván továbbra is kormányozni és párt nélkül is diktatúrával akar kormányozni.

Ennek a „népakarat”-ellenes diktatúrának legutóbb sem volt meg a lelki alapja, ma még kevésbé van meg. A szavazatok arányából ugyanis meg lehet állapítani, hogy a tömegek minden egyes párttól elfordulnak. Eddig mind a négy választáson, az volt a helyzet, hogy a közép és polgári pártoktól távolodtak a szavazó tömegek és a szélsőségek felé közeledtek. Ezen a mai választáson azonban megtörtént az, ami még sohasem történt meg, hogy a szélsőséges pártok is veszítettek a maguk mandátumaikból.

A tömeg egymásután négy alkalommal azt mondta, hogy nem kell a megalkuvó közép, nem kell az a nyomorúság, amelyet a közép idezett fel és tart fenn, jöjjön inkább a forradalom: jöjjön a fasizmus inkább, vagy jöjjön inkább a kommunizmus. Ma az történt, hogy már a fasizmustól is elfordultak a tömegek. Egyedül csak a kommunisták pártja növekedett.

A hitlerizmusból is kiábrándult tehát a tömeg, mert Németországban voltaképpen au-

gusztus óta már a hitlerizmus uralkodik. Papen és a háta mögött álló reakció nem Hitler és nem az ő kormányzói programja ugyan, de abban az elnyomásban, amellyel Papen uralma a balpártokat kezeli és amellyel a demokráciát sújtja, voltaképpen a speciális német színezetű német fasizmus sok a lelki rokonsága. Ahhoz, hogy egy politikai párt, vagy eszme teljesen lejárja magát, nem kell több, mint egyszer hatalomra engedni. A reakciós színezetű és nemzeti veleitáru Papen diktatúra annak a hitlerizmusnak előszele volt, amellyel voltaképpen maga Hitler augusztusban jönni akart. Ez a három hónap elég volt ahhoz, hogy a hitlerizmus erejéből és fényéből veszítsen.

A ma lefolyt németországi választás a németországi eddigi választások között a legcsendesebb volt. Berlinben egész nap zuhog az eső. Villamos-sztrájk is van, amely ugyan erre a napra már sokat engedett merevségéből, de mégis nem szaladnak teljes sebességgel és teljes létszámban a kocsi, ami szintén nyomot hangulatot teremt. Az agitáció éppen ezért nem tud hatni. A pártok vezetői és kortesei változatlan hevesességgel dolgoznak ugyan, de a szavazó közömbösen halad el az agitáció mellett. Az agitátor nem tud neki már újat és megkapót mondani és meggyőzni sem tudja.

Minden szavazó külön tudja a magáét. És legfőképpen tudja azt, hogy a szavazás sem segít. Minden minegy. Mind-egy, hogy hova szavaz, a szavazata a során nem változtat. A párt győzedelme nem jelent győzelmet. Aki győz, azt éppen úgy lehangolják az elkövetkező további diktatúra, mint aki nem győz.

Szavazni csak azért kell, mert szavazni állampolgári kötelesség, de nem kell azért, hogy a német birodalom sorsát megjavítsuk, mert azt a pártok katonai erejének szembenállása igazgatja és nem a voks.

Az egész nap, végig a birodalomban általában nyugodtan telt el.

Kisebbségek voltak Brémában a Kanonierstrassén, egy cukrászdában, amelyet erre a napra szavazóhelyiségnek deklaráltak. Ebben a cukrászdában adta le szavazatát Papen is, a birodalom kancellárja.

A Hugenberg pártja, ez a szélsőséges párt megerősödött ugyan, de ezt az erősödést nem szabad a szélsőséges pártok általános tünetének tekinteni. A német nemzetiek ugyanis a német politikai életnek nem jelentős pártja és annak, hogy most mégis megerősödött, nincs organikus jelentősége. A hatalom pártja mindig felerősödik valamennyire, megerősödik azoknak a szavazataival, akik az új hatalom árnyékában új boldogulási lehetőségeket remélnek.

A választásban résztvevő összes pártok közül egyedül Thälmann pártja erősödött. Majdnem tizenkét-tizenhárom százalékkal megerősödött a német kommunista párt, ami természetes és szabályos is. A kommunista áramlatok ellen nemcsak Papen maga küzdött, hanem az áramlat ellen lépett fel minden párt és minden frakció. A nemzeti-szocialista program ki akarta irtani ezt a politikai hitvallást, a szociáldemokrácia meg akarta gyengíteni ezt az eljövendő államhatalmi jogcímét. Minden üldöztetésben az üldöztetés éle Thälmann ellen irányult és így már lelki szempontok is szimpátiát erősítettek.

És még valami. A szavazók elvesztették hitüket a középpártok felé, vesztik hitüket a jobbpartok irányába. Valahová csak orientálódni kell?

A történelmi hűséghez tartozik, hogy nem akkor voltak a zavargások, amikor a cukrászdában Papen megjelent, hogy leadja a maga voksát.

Berlinben mindössze husz vonalon futnak még csak a villamosok, bár 5500 villamosalkalmazott a sztrájk ellenére is felvette a munkát.

Délután korán sötétedik és ebben a szürkületben itt-ott csoportosulások voltak, amelyeket a rendőrség szétszórta a nélkül, hogy erőszakot kellett volna alkalmaznia.

Azért közben harminc embert letartóztatott.

Általában egy hajdani agitációs vásár nap háború jellegű ahhoz a mai választási naphoz viszonyítottan, amely legfeljebb csak annyiban választás, hogy a választóknak voksolni kell.

A legutóbbi választások alkalmával a szavazásra jogosult tömeg 64 százaléka szavazott ez alkalommal nem szavazott le csak mintegy 75-80 százalék.

Voltak szorgalmas kerületek is azért itt van például a lipcei kerület, amely száz százalékkal szavazott és nagyon jól viselkedett Thüringia, amely nyolcvan százalékkal már magas arányt mutatott.

A választás stereotip kísérője, az az is, mert titkos kommunista leadó állomás ismét dolgozott ugyanúgy, mint eddig a többi választásokon is. A titkos leadó állomás vallásellenes előadásokat tartott és közben egész nap szidta a szociáldemokratákat.

A rendőrség ismét nem tudta megállapítani, hogy honnan jön ez a titokzatos hang, pedig nagyon szerette volna megállapítani, mert a titkos leadó állomás Hindenburgot, a köztársaság elnökét is egész napon át szidta.

Ötödször az urnák előtt

Némi kis vér és gyerek-tüntetés

A választási végeredmény

A vasárnapi választásokon összesen huszonegy lista indult a harcba. A listák nagyrésze azonban egészen győzelemre jutott, mint ahogy a többi nagy pártoktól elvették az apró szavazatokat és így győzték az erőviszonyokat.

A belügyminisztériumban az éjszakai órákban számolták össze a szavazatok végső eredményét. Ez a végeredmény a szélső baloldal, tehát a kommunista párt és a Hugenberg-féle német nemzeti párt előretörését jelzi. A választások végső eredménye a következő:

Hitler-párt 11.729.201 szavazat (53,2 százalék).

Szocialisták 7.266.872 szavazat (20,7 százalék).

Kommunisták 5.975.538 szavazat (17 százalék).

Centrum-párt 4.191.771 szavazat (11,9 százalék).

Német nemzetiek 2.950.659 szavazat (8 százalék).

Bajor néppárt 327.358 szavazat.

A többi kispartok közül a keresztényszocialisták 395.707, a hannoveriek 62.880, a gazdasági párt 106.550, a német parasztpárt 164.517, Landvolk 10.930, népjogpárt 51.858, a szocialistapárt 19.464 szavazatot kapott. A töredékszavazatok száma 224 ezer 120-at tesz ki.

A szavazatok összeszámlálásakor kiderült, hogy a hitleristák csökkenő számmal arányt ugyan, de még mindig vezetnek, a szociáldemokraták egyre vesznek erejüket, ezzel szemben a kommunisták hatalmas szavazatszármazással Németország harmadik pártja lett. Nagyon jelentős a német-nemzetiek előretörése is.

A reggeli órákban kiadott hivatalos jelentések szerint

az egész birodalom területén összesen 35 millió 300 ezer szavazatot adtak le, úgy, hogy a birodalmi gyűlésnek összesen 570 tagja lesz.

A szavazatok számarányának megfelelően a mandátumok a következőképpen oszlanak meg a különböző pártok között:

Hitleristák 195 mandátum (volt 250).

Szociáldemokraták 121 mandátum (volt 153).

Kommunisták 100 mandátum (volt 89).

Centrum 70 mandátum (volt 75).

Német nemzeti (Hugenberg) 50 mandátum (volt 37).

Bajor néppárt 18 mandátum (volt 22).

A kispartok mandátumai a következőképpen oszlottak meg: német állampárt 11, keresztényszocialisták 6, állampárt pedig öt mandátumot kapott.

A választások konzekvenciája

A választásoknak az a konzekvenciája, hogy ismét nincs konzekvenciája.

Az egyetlen pozitívuma és lemérhető eredménye talán mindössze annyi, hogy sem Németországnak, sem Európának a németországi hitlerizmustól nem kell tovább félnie. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a papenizmustól megszabadult. A Hugenberg győzelme átmeneti győzelem. A hatalom mindig megtalálja a módját annak, hogy a maga számára voksokat szerezzen és tekintettel arra, hogy Hugenberg és Papen viszonya félreérthetetlen, meg lehet érteni, hogy ez a párt most felerősödött.

Akár centrum-nemzetiszocialista, akár pedig centrum-szociáldemokrata koalíció következik, nem lényeges és nem sorsdöntő. A parlamentárismus feltételei nincsenek meg és így voltaképpen minden marad a régiben. Legfeljebb arról lehet szó, hogy kidobják a kanapét. A lejárt Papen helyett a még intakt Schleicher következhetne.

Nem valószínűleg következni is fog.

És a parlament és nem az ország akaratából, hanem az önmaga akaratából.

A délelőtti órákban közzétették a választások hivatalos végeredményét, amely szerint a mandátumok megoszlása a következő:

Összesen 35 millió 379 ezer 11 szavazatot adtak le s miután minden mandátum 60 ezer szavazatot képvisel, az új birodalmi gyűlésnek 582 képviselője lesz.

Ebből:

nemzetiszocialista 195,

szociáldemokrata 121,

kommunista 100,

katholikus centrum 69,

német nemzeti párt 51,

bajor néppárt 19,

keresztényszocialista 5,

parasztpárt, Landbund és Landvolk 3,

állampárt 2,

gazdasági párt 2,

württembergi parasztpárt 2,

thüringiai földművelőszövetség 1,

német hannoveriek 1.

Az ugynevezett népjogpárt és a szocia-

lista munkaspárt nem jutott mandátumhoz.

Az új Reichstag korelnöke ezúttal a 82 éves Litzman tábornok lesz, aki ezt a tisztséget a porosz országgyűlésben már betöltötte. Litzman nemzetiszocialista programmal került be, most először a birodalmi gyűlésbe. A náci kifejezetten azért léptették fel a birodalmi választáson is, nehogy ismét a kommunista Klara Zetkin nyissa meg a Reichstagot, amint ez az augusztusi választások után történt. Litzman tábornok ugyanis hat évvel idősebb Klara Zetkinnél.

HITLER MOST IS MEG VAN ELÉGEDVE

A választás utóhangjai közül legérdekesebb Hitler nyilatkozata, aki pártja nyilvánvalóan súlyos veresége ellenére is megelégedését fejezi ki a náci által elért eredmény fölött s bejelenti, hogy továbbra is kíméletlenül folytatja a harcot a Papen-kormány ellen. Megállapítja,

hogy a Hugenberg vezetése alatt álló német nemzeti párt segítségével a kormány-

nak sikerült most már száz bolshevikot bevinni a birodalmi gyűlésbe.

Ezután Hitler a propaganda legszélsőbb felfokozására hívja fel híveit s máris erőlyes intézkedéseket jelent be az új propaganda-hadjárat megkezdésére.

— Amíg a mai rendszert le nem ver-

tük, — mondja — semmiféle tárgyalás-

ról sem lehet szó a Herrenklub emberei-

vel.

Hitlernek keserű a szülő, de azért úgy tesz, mintha izlenék. Régi patrónusa, Hugenberg és pártja, jónéhány mandátumot hódított el tőle, miután beszűntette az egykor zsíros szubvenciókat. A náci vezér a demagógia kétségbeesett fegyvereivel próbálja most már megtartani tűnő erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

A Journal azt hiszi, hogy a Papen-Schleicher kabinet ismét vagy feloszlatja a tehetetlen és életképtelen új birodalmi gyűlést, vagy jobboldali többséget hoz létre, most már a nemzetiszocialisták bevonásával.

A legtöbb francia lap Papen kormányának a sikerét látja a választások ki-

menetelében, minthogy meg tudta törni

a náci hatalomratoró erejét.

Mit szól a párisi sajtó?

Titulescu cáfol

Vajda követeli az orosz szerződéssel kapcsolatos vádak sürgős kivizsgálását

A volt miniszterelnök külföldi utra készül

Bukarest, november 7.

Milyen áldásos dolog néha a botrány!!

Az a vád, amelynek állítólag maga Titulescu adott először hangot s amely futó tűzként száguldott végig a kiszikkadt belpolitikai berkeken, most mindennél érdekesebb és mindennél fontosabbá vált. Valahonnan felröppent az a bizonyára nem a legjobbjaim közül híresztelés, hogy a román politikai élet néhány előjáróját és a sajtót vagy Budapestről, vagy Moszkvából megvesztegették s azért kívánják olyan erőszakosan az orosz-román szer-

ződés nyélbeütését. Nyilvánvaló a rosszindulatú aknamunka, nyilvánvaló az is, hogy a román közvélemény is a maga értékére szállítja le ezt a csunya vádakodást, mindezek ellenére azonban egyszerűen lekerült napirendről az orosz-román szerződés ügye, lekerült a genfi pénzügyi egyezmény nagyon sürgős és nagyon nehéz problémája is és egyedül maradt a porondon a botrány.

Az igazán nagy és az ország érdekében halaszthatatlanul fontos kérdések háttérbe szorultak, mert mindenki élesebb az olcsó pletykára.

Vajda is nagyon mérges lett...

TITULESCU CAFOL

Vajda Sándor volt miniszterelnök Kolozsváron értesült a híresztelésekről és arról is, hogy a híresztelések mögött a nemzeti-parasztpárti körök is Titulescut sejtik.

A vádat annyira súlyosnak és annyira arcátlannak találta, hogy erőteljes hangú levelet intézett a kormány párt vezetőihez és nyomatékosan követeli, hogy haladéktalanul rendezzék ezt a kérdést, indítsanak vizsgálatot, tisztázzák a vád alól a megvádoltakat s aztán járjanak el a híresztelésekkel szemben is.

Politikai körökben éppen olyan jól tudják, amint tudja a közvélemény is, hogy

ez az alantós hajsza tulajdonképpen Vajda volt miniszterelnök ellen indult, mert ő volt az, aki az orosz-román szerződést Titulescuvval szemben szorgalmazta. Viszont az is világos, hogy Vajda francia irányításra járt el így, tehát Románia hagyományos politikáját folytatta, a mikor engedelmessékedett a francia külügyminisztérium célkitűzéseinek. Nem akadt senki, aki a vádaknak komoly alapot tulajdonított volna, ellenben mindenki azt hitte, hogy Vajda fölényes gesztussal tér napirendre a dolog fölött. Valóban érthetően és indokoltan a nagy felháborodás, ami csak arra jó, hogy elterelje a figyelmet a dolog lényegéről s közben az új külügyminiszter nyugodtabban intézhesse az orosz-román szerződés ügyét úgy, ahogyan az nem a hivatalos francia politikának, hanem a jobboldali francia nagytőkének kedves.

Titulescu külügyminiszter három napig hallgatott a híreszteléssel kapcsolatban, jellehet a vezető sajtóorgánumok nyílt kérdéssel fordultak hozzá: igaz-e, hogy tőle indultak ki ezek a híresztelések s a mennyiben igaz, úgy haladéktalanul terjessze elő bizonyítékait.

A külügyminiszter azonban nem sokat törődött a lapok felhívásával s most tulajdonképpen az a szenzáció, hogy a negyedik napon végre mégis megszólalt. Megszólalt és cáfol. Kijelenti, hogy ő nem vádolt meg senkit sem, tőle a kérdéses hírek nem indultak el s neki semmiféle bizonyíték nincs a kezei között arra vonatkozólag, hogy a román politikai körök közül valakit, vagy valakit akár Moszkva, akár Budapest megfizetett volna.

Ezzel a cáfolattal a dolog le is záródhatott volna, ha közbe nem jön az a Vajda-levél, amely a vádak kivizsgálását követeli. Így aztán lesz még izgalom az orosz-román szerződés körül, illetve nem is a szerződés körül, amely közben Titulescu óhaja szerint halad elő a maga útján, hanem inkább a tárgyalásokkal kapcsolatban jelentkező, vagy mesterségesen kitenyészett botrányok körül.

Ide iktatunk még egy jelentést. Nem azért, mintha határozottan állíthatnánk, hogy szerves összefüggésben van ezzel az ügygel, hanem azért, mert nem lehetetlen, hogy valóban összefüggésben van. Vajda volt miniszterelnök a napokban elhagyja Kolozsvárt.

Erdély fővárosából azonban nem az ország fővárosába utazik, hanem külföldre és nem magánügyben, hanem politikai ügyekben. Találkozni fog Párisban Herriot-val s aztán meglátogatja Londonban MacDonaldot is.

Az érdekes a dologban az, hogy amikor Vajda miniszterelnök volt, sőt külügyminiszter is volt, nem akadt ideje arra, hogy látogatást tegyen Herriotnál és MacDonalddal. Most, hogy már semmi több, mint egyszerű képviselő, politikai kérdések megvitatására utazik Párisba és Londonba.

Nem lehet pontosan megállapítani, hogy Vajda miért megy, mit

Hainisch volt osztrák szövetségi elnök összeesett egy gyűlésen

Bécs, november 7.

Tegnap egy politikai megbeszélésen hirtelen rosszul lett és összeesett Hainisch, volt szövetségi elnök. Hainisch hetvenkét éves és aggodónak állapotáért.

Merényletterv Hoover ellen

New York, november 7.

Rövid időn belül harmadszor érkezik Hoover elnök ellen tervezett merénylet híre Amerikából. Tegnap Madison városban a rendőrség elfogott három diákot, akik nagymennyiségű dinamitot loptak egy lőszergyárból. A kihallgatásnál bevallották, hogy Hoover ellen akartak merényletet elkövetni.

Nem tudni, hogy a gyakori merénylet-tervek a hír szerint bukófélben lévő elnök ellen nem választási trükk-e?

Még 16 ezer villamos alkalmazotti sztrájkol Berlinben

Berlin, november 7.

A véres közlekedési sztrájk, bár gye-
gylőben van, tovább tart. Mintegy tizen-
hatezer sztrájkolóval szemben mindössze
ötezerre tehető azoknak az alkalmazot-
taknak a száma, akik felvették a munkát,
illetőleg szolgálatot.

Ezzel az ötezer emberrel, akiknek je-
lentékeny része női alkalmazott, a főbb
villamos- és autóbusz-vonalakon most már
rendesen folyik a forgalom, de csakis
rendőri fedezet mellett, mert a sztrájk-
olók minden alkalmat megragadnak, hogy
a normális közlekedés helyreállítását meg-
akadályozzák.

A közlekedési vállalat reméli, hogy a
birodalmi gyűlési választások lezajlásá-
val a sztrájk rövidesen véget ér. A sztrájk-
olók helyett új erőket állítanak be, a
rendőrség pedig most már a legszigorúbb
intézkedéseket teszi meg a zavargó sztrájk-
olók ellen. Ez egyértelmű azzal, hogy a
vállalat a tizenhatezer munkást és alkalm-
mazottat a történetek után ki akarja zár-
ni, annál is inkább, mert nagyrésztük nyil-
vánvalóan kommunista.

Elena hercegnő az év felét külföldön tölti

Bécs, november 7.

Az itteni lapok értesülése szerint Károly
román király és Elena anyahercegnő között
megállapodás jött létre, amelynek értelmében
Elena évente hat hónapot külföldön tölt. Eb-
ből négy hetet Bécsben szándékozik maradni,
Mihály trónörökösrel együtt. Megegyeztek ar-
ra vonatkozólag is, hogy Mihály trónörökös
általában minden évben egy hónapot tölthet
anyjánál.

Tőke-engedmény és kamat- mérészkés nélkül külföldi moratórium Magyarországnak

Budapest, november 7.

A Reggel londoni értesülése szerint az
angol és amerikai bankárok hozzájárul-
tak a rövidlejáratú magyar kölcsönök
fizetési időpontjainak a meghosszabbítá-
sához, ami a mintegy három héttel ez-
előtt megkezdett tárgyalások eredménye.
Ezenkívül nem sikerült sem tőke-, sem
kamatengedményt elérni, viszont mutat-
ta a külföldnek a pengőhöz való bizal-
mat, hogy a bankárok ahhoz is hozzá-
járultak, hogy a magyar adósok a dol-
láradósságukat pengőváltókkal fizessék.

Ausztriában vissza- állítják az általános védkötelezettséget

Bécs, november 7.

A Sonn- und Montagszeitung értesülése sze-
rint az osztrák kormány tárgyalásokat foly-
tat illetékes nemzetközi körökkel, az általa
bevezetett védkötelezettség bevezetését illetően. A
lap úgy tudja, hogy a tárgyalások ebben a
kérdésben kedvező mederben haladnak s a
jaitgermaini békeszerződés aláíró hatalmai
illetőleg nem ellenzik az osztrák kormány
zandékát. A védkötelezettség visszaállítása
esetén ugyanis feloszlának az összes jelenle-
gi fegyveres alakulatokat, amelyek sürű fel-
építésükkel gyakran komolyan fenyegetik a
közrendet.

Újabb jelentés a gyűlölet-frontról

Inzultusok a revízióellenes gyűlés után

Bukarest, november 7.

Lapunk más helyén beszámoltunk ar-
ról a szomorú hazafias gyűlésről, amit
vasárnap tartottak a békerrevíziós törek-
vések ellensúlyozására s amelynek első
áldozatául egyik munkatársunk esett. —
Pótolgál még a következőket jelentik ez-
zel kapcsolatban:

Másik áldozata volt az elvakult hangu-
latú gyűlésnek Pietreanu Aurél munká-
nelküli román munkás, aki Demetrescu-
Braila beszéde közben így kiáltott fel:

— De hol vannak innen a román mun-
kások és parasztok?

A diákok ezt a közbekiáltást is ellensé-
ges megnyilatkozásnak vették, neki esek
a czerencsétlen munkásnak, kihurcolták
az utcára és össze-vissza verték. Pietre-
anun a rendőrök a rendőri őrszobába ki-
sérték s így védték meg a további inzultusoktól.

A feldúlt Bulvard-kávéház tulajdonosa
egy Rosenberg nevű román zsidó. A diá-
kok azt követelték tőle, hogy adja ki az
odaménekült magyar „spion”. Rosenberg
akinek nem is volt tudomása arról, hogy
Iluszár egyideig az ő kávéháza konyhá-
jában volt, azt felelte, hogy nála nincs
semmi magyar menekült.

— Ha nem adja ki — volt a felelet, —
összetörjük a kávéházat!

Ekkor történt, hogy a konyháról ijed-
ten szaladt ki a szakács. Éppen húst vá-
gott s a véres kést még a kezében tar-
totta. A diákok kiabálni kezdtek:

— Most vágott le egy diákot!

Közben, nem tudni honnan, elterjedt a
híre annak is, hogy a vendéglős magyar

A rombolásra felkészült tömeg természe-
tesen nyomban elhitte ezt s tulajdonkép-
ben ezért esett neki a kávéháznak, amely-
nek renoválását csak két nappal ezelőtt
fejezték be.

A rombolás nem kimélt semmit s a tel-
jesen újjáalakított kávéház rövid fél-
óra alatt romhalmazzá változott.

A kár meghaladja a félmilliót.

A sovinszta gyűlölethez egyébként
már megteremtette az eredményeit más ol-
dalról is. Hétfőn folytatódta a tüntetések
a Bulvard előtt. A felvonult diákok azt
állították, hogy a kávéház fölötti szálloda
személyzetéből valaki megsértette őket a
tegnapi tüntetés alkalmával. Felszólították
a tulajdonost, hogy adja ki nekik ezt a
személyt. A tulajdonos kétkedezett,
hogy valóban elkövette volna valaki az ő
alkalmazottai között a sértést, de ha el is
követte, ő nem tudja, hogy ki az. Már-
már ismét rombolásra került a sor, ami-
kor rendőrség jelent meg és szétszórta a
tüntetőket, akik aztán távozóban inzultus-
táltak két urat, mert azok magyarul be-
szélték.

Stelian Popescu hazafias megmozdulása
tehát már elért annvit, hogy Bukarestben
inzultálni és üldözni kezdik a magyarokat.
Nem hisszük, hogy ez hasznos propa-
ganda anyag lenne Romániának.

Romániának nem az az érdeke, hogy
a többségi tüntések a revízió ellen,
hanem az volna, hogy a kisebbségek mu-
tassanak nyugodtságot és megelégedettsé-
get. Ezt pedig ilyesmivel nem érik el.
Sőt éppen az ellenkezőjét érik el.

Arzénnel megmérgezte magát és családját Marek, a bécsi biztosító csaló

Marek mérnök és egyik gyermeke meghalt, felesége és másik gyermeke haldoklik

Bécs, november 7.

Megdöböntő családirtás történt teg-
nap Bécsben. A tragédia központjában
a biztosítási csalásból kifolyólag közis-
mert Marek mérnök áll, aki tudvalevőleg
levágta balkariját, csak hogy a biztosítási
összeghez hozzájuthasson. Marek csalá-
sát felfedezték, hosszabb ideig börtönben
is ült, majd Algírba vándorolt, ahol új
életet próbált kezdeni. Ugyálszik ez
nem sikeredt, mert Marek nemrégén visz-
szakért Bécsbe, itt azonban borzalmas
nyomorba került, feleségével és két gyer-
mekével együtt. Napok óta már a leg-
csekélyebb betevőfalatja sem volt a Ma-
rek-családnak és ugyálszik ez készítette
a sokat hánvátott embert arra az elhatá-
rozásra, hogy magát és családját elpusz-
títsa.

Marek mérnök tegnap este arzént esem-
péztett abba az utolsó darab kenyérbe, a
melvél felesége és gyermekei között szét-
osztott. Valamennyien annyira éhesek
voltak, hogy jóízűen és gyanútlanul et-
ték meg a halálhozó táplálékot. Ezután
lefeküdtek aludni.

Reggel és másnap egész délelőtt halotti
csend uralkodott Marekék nál ami feltűnt
a szomszédoknak. Behatoltak a lakásba
Mareket és az egyik gyermeket holtan,
feleségét és másik gyermekét pedig hal-
dokolva találták. Az asszonyt és a még
életben levő gyermekeket azonnal kórházba
szállították, míg Mareket és halott gyer-
mekét a bonctani intézetbe vitték, ahol
rövidesen teljes határozottsággal konsta-
tálták: az arzénmérgezést.

Herriot meaculpázó beszéde Olaszország felé

A francia miniszterelnök minden eszközzel keresztül akarja hajtani a leszerelési tervezetet

Toulouse, november 7.

Herriot pártja, a radikális-szocialista
párt, vasárnap fejezte be Toulouse-ban
többnapos kongresszusát.

A kongresszus utolsó, érdemleges ülés-
én a kormány külpolitikáját vitatta meg.
A kérdés előadója hosszasan fejtegette a
francia-német ellentéték elsimításának a
szükségességét, rámutatva, hogy ez elen-
gedhetetlen az európai feszültség feleny-
hítése szempontjából. Annak a véleményé-
nek adott kifejezést, hogy az új konstruk-
tív francia leszerelési tervezet megadja
Németországnak is a kellő biztonságot
ahhoz, hogy elállhasson fegyverkezési tö-
rekvéseiről és visszafoglalhassa helyét az
európai államok normális kapcsolatainak
a hálózatában. Végül azt a reményt fe-
jezte ki a referáns, hogy a Herriot-Paul
Boncour-féle leszerelési tervezet elfoga-
dása esetén Franciaországnak a többi
szomszéd állammal való viszonya is je-
lentősen megjavul.

A vitában Herriot miniszterelnök is
felszólalt a beszédekben szenzációs szám-
ban megjelentetett, különösen Fran-
ciaországnak Olaszországhoz való viszony-
vával kapcsolatban.

— Bárán kijelentjük, — mondta a
többi közt — hogy Olaszországgal szem-
ben nem cselekedtünk mindig helyesen.

Különböző nehézségek és nézeteltérések
következtében sok olyan elővigyázatlan
tettet követtünk el, amint egy ilyen
nagy néppel nem lett volna szabad meg-
engednünk magunknak.

Ugy a kongresszus, mint a párisi sajtó
nagy tetszéssel fogadta Herriotnak a meg-
lepően meaculpázó kijelentéseit, ame-
lyekkel kétségeltlenül arra törekedett,
hogy megnyerje Olaszország támogatá-
sát a francia leszerelési tervhez. Francia-
ország ugyanis mindent elkövet, hogy új
leszerelési javaslatát minél szélesebb kör-
ben elfogadtassa s Németországot vagy
térde kényszerítse egyenjogúsági köve-
telésével, vagy pedig teljesen elszigetelje.

Forum Mozgó, Brassó

Példátlan sikerrel vetíti

BRIGITTE HELM

káprázatos slágerét

„ATLANTIS”

drámáját

JÖN!

RICHARD OSWALD rendezésében,
MAX ADALBERT alakításában

„Köpenicki kapitány”

a XX. század leg szenzációsabb színháma-
nak története

Központi fűtés.

Központi fűtés.



Követeljen
kimondottan
eredeti
OLLA-t,
mely évtize-
dek óta elis-
mert és vezető
minőség!

Ez magyarázza meg, hogy
Herriot a fentebbi bocsánatkérő és
bűnbánó szavakat is megkockáztatja
Olaszország felé, amellyel pedig a leg-
utóbbi ideig igen feszült volt a viszonya.
Herriot szavai különben választanak ie-
kinthetők Mussoliniak néhány héttel ez-
előtt mondott és szintén nagy feltűnést
keltő beszédére, amelyben azt hangoztat-
ta, hogy minden ellentét mellett is Olasz-
ország mindenkor tisztelte a nagy francia
demokráciát, amellyel kíváncsnak tart-
ja az együttműködést.

Ugy látszik, hogy a Duce keringőre
szóló felszólítását Franciaország most le-
szerelési szorongatottságában, követni
akarja s kész bizonyos engedményekre
a fasiszta Itáliával szemben, ha ez Genf-
ben csatlakozik a francia fronthoz a le-
szerelés kérdésében.

Gömbös elutazott Rómába

Budapest, november 7.

Gömbös Gyula miniszterelnök hétfőn dél-
után Rómába utazott, hogy régebbi terve sze-
rint tisztelegő látogatást tegyen Mussolininál,
aki kedden délelőtti fogadja audiencián.

A magyar miniszterelnök római útjával
kapcsolatban egyes cseh és jugoszláv lapok
azt írták, hogy Gömbös új külföldi kérésén
és új gazdasági megállapodások nyélbeütése
ügyében keresi fel a Ducét. Ezt a verziót ma-
gyar kormánykörökből a leghatározottabban
cáfolják. Gömbös miniszterelnök a nemzetköz-
i helyzet előtérben lévő problémáit kívánja
Mussolinivel megtárgyalni.

A lezuhant repülőgép felgyújtotta a falut

Bukarest, november 7.

A baneasai repülőter közelében súlyos
szerencsétlenség történt.

Az egyik katonai repülőgép, amelyben
Chifulescu őrmester ült, a repülőter mel-
lett elterülő falu házai közé zuhant. A
lezuhan repülőgép kigyulladt, a tűz át-
terjedt a szomszédos házakra is. Nehány
ház teljesen leégett. A falu neve Heres-
trau.

Az aviatikus ejtőernyővel menekült a
zuhanó gépről.

Chifulescu őrmestert, aki a felrobbant
gépből ejtőernyővel idejében kiugrott, a
falu határában levő tavacskából fogták ki.

A „Newport delage” gyártmányú repü-
lőgép teljesen elpusztult.

A pártok nagy érdeklő- déssel várják a parlament megnyitását

Bukarest, november 7.

Argetoianut hétfőn délután a király ki-
hallgatáson fogadta. Argetoianu a crajo-
vai politikai gyűlés határozatáról számolt
be az uralkodónak.

A politikai körök érdeklődését egyébként a parlament közeli megnyitása tölti
be. Általános vélemény az, hogy nagy
pártközi viták várhatók úgy az orosz
paktummal, mint a Népszövetség terne-
zett pénzügyi ellenőrzésével kapcsolat-
ban. Egyes hírforrások szerint a külpo-
litikát érdeklő vitákban Vajda volt mi-
niszterelnök is részt vesz és rávilágít azok-
ra a kulisszatitkokra, amelyek miatt neki
távoznia kellett a kormány éléről.

A Népszövetség meg- hívta a Szovjetet Genfbe

Genf, november 5.

Lapijelentések szerint a Népszövetség
főtitkársága jegyzéket juttatott a szov-
jetkormányhoz, amelyben meghívja,
hogy vegyen részt a rövidesen megkezd-
ődő világgazdasági konferencián.

A Banca Naționala azt állítja, hogy a devizaigénylések 81.30 százalékát kiutalta

A gazdasági élet még 10 százalékról sem tud
Külön bizottságot létesítettek a reklamációk elintézésére

(Bukarest) Egészen új rendszerré kezd kialakulni, hogy amikor a nagyközönség már nagyon elégtelen valamely állami intézmény működésével, önigazoló kommunikációval igyekezik ezt a hangulatot leszerelni. Az első állami intézmény, amely az ilyen természetű közlemények kiadását bevezette, a szeszmonopólium volt, amely most is hirdetőtett közzé arról, hogy mennyi volt a bevétele. Ugyanban a Banca Naționala is áttért erre a módszerre a devizaszállítással kapcsolatban.

KIFOGÁSTALAN MUKÖDÉS-
HEZ MINEK PANASZ-
HIVATAL?

A legutóbbi két kommunikáció egyikében a Banca Naționala leszögezi, hogy május 18. óta, vagyis attól fogva, hogy a devizaforgalom korlátozás alá került, a jegybank mindenképpen igyekezett a benyújtott kéréseket úgy felülvizsgálni és elintézni, hogy minél kevesebb legyen az érdeklődők elégtelensége. Ugy látszik azonban, hogy ez mégsem sikerülhetett fűszágon, mert ugyanabban a kommunikációban a Banca Naționala bejelenti, hogy bizottságot létesített, amely a Banca Chrissoveloni helyiségében meggyitott fiókdevizahivatal mellett működik, amelyhez naponta délután fél 5 és félhat között lehet beadni minden reklamációt az elutasított, vagy el nem intézett devizakérések ügyében. Ezeket a reklamációkat a bizottság — legalább is a hivatalos kommunikáció szerint — komoly tanulmányozás alá veszi és a legtöbb esetben azonnal el is intézi.

Egy másik, még frissebb kommunikációban a Banca Naționala adatokat közöl arról, hogy öt hónap alatt mennyi devizát igényltek és mennyit utalt ki a jegybank. Ezek szerint kereskedők részéről október 31-ig 1 milliárd 923 ezer lej összegű devizát igényltek, amelyből 1 milliárd 197 millió 462 ezer lejt utalt ki, azaz 61.80 százalékot aprotáltak is, iparosok részéről igényltek 1 milliárd 544 millió 28400 lejt devizát, amiből megkaptak 988 millió 306900 lejt, azaz 64 százalékot, mezőgazdák és magánosok 410 millió 805700 lej összegű devizát igényltek és meg is kaptak ebből 339 millió 874700 lej összegűt, azaz 82.49 százalékot, míg az állami intézmények 3 milliárd 359 millió 321500 lej összegű devizaigénylését 100 százalékosan honorálta a Banca Naționala, miután ez az összeg a külföldi adósságok törlesztésére és kamataira kellett.

7 milliárd igénylés
— 5.8 milliárd kiutalás

A fenti adatokból a Banca Naționala azt a következtetést vonja le, hogy május 8-tól október 31-ig tehát összesen 7 milliárd 238 millió 127200 lej értékű devizát igényltek, amiből kiutalásra került 5 milliárd 884 millió 965100 lej, vagyis átlagban 81.30 százalék, míg az elutasított igénylések csak 1 milliárd 353 millió 162100 lej volt, azaz 18.70 százalék. Hozzáfűzi még a hivatalos kommunikáció, hogy ebben az összegben nincsen benne a bankok részére folyósított 250 millió 73600 lej összegű deviza. A pénzügyi intézetek igénylése 578 millió 426400 lejt tett ki, de 148 millió 352900 lejt szólt kérés elutasított, vagyis 39.20 százalékot. Hasonlóképpen nincsen benne a fenti összegben az a ki nem mutatott összegű effektív schilling, pengő és cseh korona sem, amelyet a kompenzációs hivatal véleményezése alapján engedélyezett a jegybank.

Az egyébként érdekes kimutatás és a Banca Naționala következtetései mellett azonban felvetődik az a kérdés, hogyan lehetséges mégis, hogy tönkre kell mennie, mert nem kap devizát és a gyáriparosok szövetsége által a kormány elé terjesztett memorandumok azt mondják, hogy a jegybank még 10 százalékát sem utalja ki az igényelt devizáknak? A jegy-

bank által közölt átlagos 81.30 százalék és az igénylők által hangzottak 10 százalék között akkora hatalmas különbség tátong, melyet nem lehet egyszerűen kommunikációval áthidalni. És hogyan magyarázható meg ilyen kedvező devizakiutalási politika mellett Madgearu miniszternek az a kijelentése, amelyet a nála járt gyáripari küldöttség előtt tett, hogy a kereskedelemügyi miniszternek nem hajlandó beleszólást engedni a devizapolitikába?

A Szovjetszövetség 15 éves fennállása.

Nagy ünnepek Oroszországban

Moszkva, november 7.

A Szovjetszövetség nagyarányú ünnepeket keretében ülte meg hétfőn az 1917. november 7-iki bolsevik forradalom tizenötödik évfordulóját. Ez alkalommal egy munkásság, mint a vörös hadsereg országsszerte felvonulásokát és ünnepi diszgyűléseket rendezett.

Vörös hadügyi népbiztos ünnepi napiparancsot intézett a vörös hadsereghez. A napiparancs hangoztatja a szovjet békeszeretét, ezzel egyidejűleg azonban kijelenti, hogy a vörös hadsereg sohasem fogja megengedni, hogy a Szovjetszövetség területéből akár egy talpalatnyi földet is kiszakítsanak.

Tekintettel erre, a szovjetkormány minden lehető eszközzel igyekszik továbbfej-

leszteni a hadsereg felszerelését és kiképzését.

RIADÓKÉSZÜLTSEG BUDA-
PESTEN

Budapest, november 7.

A rendőrség értesült arról, hogy a kommunisták a szovjetforradalom tizenötödik évfordulójára nagyobb arányú megmozdulást terveztek s ezért husz egyéni előzetesen őrizetbe vett. A preventív letartóztatottak leginkább olyanok, akik hasonló mozgalmakban és tüntetéseken már többször résztvettek.

A belügyminisztérium utasítására egyébként a rendőrség és a csendőrség az egész ország területén riadó-készültségbe helyezkedett, hogy rögtön elejét vehesse minden rendezetlenségnek.

Újabb erdőkitermelési engedélyek

(Bukarest) A földművelésügyi minisztérium 228563 számú végzésével a következő erdőkitermelési kéréseket hagyta jóvá:

Ohaba temesmegyei község Ökörmező-erdő 169 hektár és 2800 négyzetméter, tíz év alatt két szukessziv vágás. Szarazkut kolozsmegyei község határában az ugruci görög katolikus

egyház tulajdonát képező 1 hektár 1500 négyzetméter közönséges fiatal erdő, kitermelési idő 3 év. A kolozsmegyei Valea Păcurarului nevű, Sahin Grigore tulajdonát képező 51 hektár és 4500 négyzetméter területű erdő, évenként 162 hektárnyi kitermeléssel

Franciaország a román agrártermékekre is kiterjesztette a kontingentálást

Idegen exportőrök szállítottak a román fakontingens terhére

(Bukarest) Előző számunkban jelentettük, hogy Románia és Franciaország között már megkezdődtek a kliringegyezmény megkötésére irányuló tárgyalások, amelyek rövidesen más országokkal is megindulnak. A francia tárgyalásokat Franciaország kezdeményezte, amely — a legújabb jelentések szerint — azért tartja szükségesnek a kliringegyezmény megkötését, mert megelőzve Románia hasonló készülődéseit, a hivatalos lapban már meg is jelentette a rendeletet, amelyben a francia földművelésügyi minisztérium Romániára is kiterjeszti az agrártermékek bevitelére megállapított kontingentálási rendszert.

Franciaországban eddig csak a fűrészáru volt kontingentálva és azzal is rengeteg baj volt, miután a párizsi kormány állandóan azt jelentette, hogy Románia a kontingens kime-

ritette, holott az itteni termelők alig exportáltak valamit a francia piacra. Kitűnt ezután, hogy idegen országokból cégek vitték be a kontingens alá eső faanyagokat a román kvóta terhére, természetesen a román kormány és a román termelők tudta nélkül. Ezt azért volt könnyű megcsinálni, mert Romániában nem tartották nyilván a francia kontingens terhére szóló exportmennyiségeket.

A francia kormány lépésére most már Románia is kénytelen hivatalos ellenőrzés alá helyezni a Franciaországba szóló kivitt és így nagyon valószínű, hogy mindazokra az árukra, amelyek Franciaországban kontingens kaptak, rövidesen megjelenik a kormány kiviteli rendelete és annak kiegészítéseképpen a francia áruk kontingentálási listája is.

REMINGTON

Jubileumi model, amely 60 szérlás gyártási korszakra teszi fel a koronát

Erdélyrészi képviselők:

Brassó, Kolozsvár,
Temesvár:
CARTEA ROMÂNEASCĂ

Arad:

„DICOZEANĂ”
könyvkereskedés



Erdélyrészi képviselők:

Nagyszeben:
KRAFT és DROTLEF

Déva:
CULTURA ROMÂNEASCĂ

Marosvásárhely:
RÉVÉSZ ERNŐ

VEZÉRKÉPVISELET: NICOLAE IVANOVICI
BUKAREST, PAS. VILAGROS.

Belföldi sporteredmények

Brassó, november 7.

Astra—BMTE 3:3 (2:0). I. oszt. bajnoki. A munkáscsapat csaknem végig fölényben játszott és balszerencsével alakult ki a döntetlen eredmény. Már az első gólt saját játékos helyezte hálóba, majd Stora kavardásból a másodikat. A második félidőben Knobloch, Bálint góljával egyenlített, majd Bálint 11-esből vezetéshez juttatta a munkásokat, azonban Schwager öngóljával az Astra egyenlített. A BMTE volt a jobb, az Astra durvaságaival tünt ki. Makkay bíró Pitis és Cristolovean Astra, Kiss BMTE játékost kiállította.

IAR—ACFR 1:0 (0:0). Bajnoki derbi, mely nagy meglepetésre a repülőgépgyáriak győzelmével végződött. A játékok háromnegyed részében a vasutasok voltak fölényben, azonban az IAR lelkesei védekezett, sokszor 11 emberrel is. A CFR csatársor sokat tologatott kapu előtt, csak Nagy és Székely lőttek, néha, azonban kevés szerencsével. A belső trió egymást zavarta. A mérkőzés nem volt egyenlítő a derbi névhez. Csapdosó, tervszerűtlen játék, de annál több durvaság, sportszerűtlen időhúzás, játékoskaposás — a futball antipropagandája. Kiss bíró Csekmét (IAR) kiállította rendkívül csunya durvaságáért. A győztes gólt Bunusiú fejelte.

ACFR—Sparta 6:0 (3:0). Bíró Liska.
BMTE—Astra. 1:1 (1:0). Bíró Régeni.

Olympia komb.—Gloria komb. 2:0 (2:0)
Bíró Hamar.

Az Ivria—Olympia I. oszt. bajnoki mérkőzés elmaradt, mert az Ivria felszerelésének egy része eltűnt.

Szászrégen:

Victoria—Stop (Marosvásárhely) 3:0.
(2:0). Góllövők Schuster, Makkay, Türk.
Bíró: Mike.

Szatmár:

Phönix (Nagybánya)—Törekvés (Szatmár) 1:0 (0:0). Bajnoki mérkőzés. Bíró: Bán.

— Szenvedő nőknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz könnyű, erőlködés nélkül való belkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. A női betegségekre vonatkozó tudományos irodalom több megalkotója írja, hogy a Ferenc József víz kitűnő hatásáról a saját kísérletei alapján is alkalma volt meggyőződést szerezni. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Temesvár:

ZAK (Nagykikinda)—Haiduc 6:0 (3:0). Az ötvenes jubileumát ünneplő temesvári Haiduc nemzeti közti mérkőzését nagy gólaránnyal vesztette el.

UDR—Kadima 11:0 (4:0). Bajnoki mérkőzés. — TAC—Banatul 2:1 (1:0). Barát-ságos. — Electrica—Rapid 2:0 (2:0). — TMTE—Kinizsi 2:2 (2:2).

Eldöntetlen a magyar derby

Budapest, november 7.

Tegnap játszották le a Hungária-utón 15 ezer főnyi közönség előtt a bajnoki táblázat élén álló két csapat mérkőzését, mely gól nélküli döntetlennel végződött.

Ferencváros—Hungária 0:0. Az első félidőben a Hungária egyenrangú ellenfele volt a Fradinak, a másodikban a Ferencváros jobb volt. A Hungária védelme nagy munkát végzett, a csatársorban Cseh volt a legjobb. A ferencvárosi védelem is erős volt, a csatársor újra gyengén szerepelt.

Ujpest—Kispest 3:0 (3:0). Az Ujpest nem vette komolyan a mérkőzést. A Kispest az első félidőben a három gól ellenére is nagy ellenfele volt az Ujpestnek, melynek góljait Sáros és Avar (2) rúgták, a 16, 32 és 37-ik percben.

III. ker. FC—Sroksár 2:1 (1:1). Gyenge iramu mérkőzés, melyet a rutinosabb csapat nyert meg. Az első gólt Sroksár éri el Kautsky révén. Kármán egyenlített, majd Fenyesy rugja a győztes gólt.

Szeged FC—Nemzeti 3:1 (2:1). Az utolsó helyen álló Nemzeti a lelkesebb szegediek Havas, Korányi II. és Lukács góljaival győztek. A Nemzeti gólját Bihány lőtte.

ASTRA (Apolló) MOZGÓ
BRASSÓ

Ma, HÉTFŐN utoljára:

Az
éjszaka dala
Jan Kiepara és Magda Schneider

Beton-Rudvas

legutányosabban szerezhető be raktárról

Wilhelm Oberth R. T.-nél

BRASSÓ, KAPU UTCA 55.
(Koronával szemben)

A gyűlöletet seholssem nehéz felfokozni

Félholtra verték a Bukaresti Lapok munkatársát

Négyszeres roham egyetlen ember ellen

Bukarest, november 7.

Az előzményeket már ezelőtt egy héttel ismertettük. Stelian Popescu, az Universul kiadótulajdonosa és vezércsúfija, a hazafias román társadalmi egyesületeket a magyarországi revizionista mozgalom ellen. Az első gyűlést az Universul helyiségeiben tartották meg, ahol Stelian Popescu indítványára kijelentették, hogy honmentő nagygyűléseket tartanak előbb Bukarestben, majd az ország nagyobb városaiban.

Az első ilyen honmentő hazafias gyűlés most vasárnap zajlott le az Eforia gyűléstermében. Gyönyörű eredménnyel járt. A feltűzött és a heves mérsékletűk már annyira jól ismert egyetemi hallgatók — ezek alkották a résztvevők többségét —

nekirontottak és félholtra verték egy magyar újságíró, aki azért ment el a

gyűlésre, hogy lapjának tudósítást adjon.

Az újságíró, aki áldozatul esett az Universul hazafias akciójának, most a kórházban fekszik s az orvosok komoly komplikációktól tartanak. Stelian Popescu pedig örülhet, hogy honmentő akciója során máig kivégeztetett valakit, aki neki kollégája is. Sikertől megmentette Romániát.

Mi pedig különösen megengedhetjük magunknak ezt a keserű hangot, mert a félgyonnyal megvert magyar újságíró a Bukaresti Lapok munkatársa.

Most pedig átadjuk a szót a másik munkatársunknak, aki kívül esett ugyan a honvédő tömeg örvényén, de azért szemtanú volt, már amennyire valaki szemtanú lehet az ilyen tumultuozus jelenetknél, amelyek annyi rokonsgot tartanak a gátjukat szakított szennyes áradat kiszámíthatatlanságával...

„Békét akarunk“! — ezt írták fel a zászlókra

A Bukaresti Lapok szerkesztősége Huszár Emil kollégáját jelölte ki arra a szerepre, hogy résztvevően a Stelian Popescu-féle gyűlésen és beszámolókat írjon az ott történtekről. Nekem az ügyvel kapcsolatban különösebb megbízatásom nem volt. Az érdeklődés azonban el minden újságíróban, nem állhattam meg tehát, hogy legalább a dolgok külső színét meg ne figyeljem, miután arról, hogy a terembe is bekerüljek, kevés reményem lehetett.

Az Universul épületére már a kora reggeli órákban felhúzták a nemzetiszínű zászlót. A gyűlés kezdete 10 óra volt. A zászló azt jelentette, hogy az érdeklődők gyülekezzenek az Eforia teremben...

Más eszközökkel is „gyűjtötték“ a tömeget. Hangszórókkal gondoskodtak az előrelátó rendezők arról, hogy az utcán sodródó tömeg figyelmét is felkeltse. Az

„Megöltek egy magyar újságíró...“

A gyűlés sokáig tartott. Délután fél kettőkor kezdett kifelé sodródni a tömeg. Már-már a csendes távozásra gondoltam magam is, amikor riadt zaj, majd hangos kiáltás kavarta össze a tömeget. Hullámzó csoportok alakultak ki, amelyek szinte táncolni látszottak a sodródó tömegben.

Az izgalom és a nyugtalanság végigszaladt a kívülállókon is, azokon, akik nem tudták, hogy tulajdonképpen mi történik, csak érezték, hogy valahol kirobbant a hazafias lelkesedés.

A viharzás néha elült, aztán újra kezdődött...

Végre jöttek a hírek is. Először az, hogy valami kémet kivertek a teremből. Aztán az, hogy egy magyar betolakodott a gyűlésre és maga ellen ingerelte a résztvevőket. Végül az, hogy agyonütöttek egy magyar újságíró, aki azt kiáltozta, hogy le Romániával, éljen Horthy Miklós!

Nem tagadom, hogy elsorult bennem a lélegzet. Riadtan figyeltem a körülöttem állókra. Aztán a nyugtalanság és az aggodalom uralkodott el rajtam. Ki lehet az a magyar újságíró? Talán csak nem az én kollégámról van szó? Nem, nem az lehetetlen. Az ő feladata csak az volt, hogy jegyzeteket készítsen. El tudom képzelni, hogy abban a felfűtött hangulatban elmentmondás pattan ki az emberből, ami felizgatja a tömeget, de Huszárnál ez is valószerűtlen, hiszen ő nem is magyar, hanem szász származású. Ő nem kiáltotta azt, amivel az agyonvert embert vádolják!

Az önmegnyugtató nem sikerült. Riadtan, sápadtan, egyre nyugtalanabb szívveréssel szalagáltam össze-vissza, hogy megtudjak valamit. A rendőrség azonban egyelőre tájékozatlan volt. A mentőknél sem tudtak pontos felvilágosítást adni. Közben értesültem, hogy a verekezés folytatódott, vagy talán megisméltódott a Boulevard-kávéházban, ahol a diákok mindent összetörték és agyonverték egy embert. Az is magyar újságíró. Most már a két hír ugyanaz, vagy nem is egy, hanem két magyar újságíróról van szó? Ujra a rendőrség és újra a mentők. Végre hat órakor sikerül megtudni a valóságot:

Huszár Emil az áldozat. A Coltea kórházban fekszik.

HUSZÁR EMIL ELBESZÉLÉSE

A Coltea kórházba sietek. Az ápoló-

NOVEMBER 9.



VICHY-ETAT termékek



VICHY-ETAT só,

természetes, a VICHY-i ásványvizekből kivont só, alkalikus víz elkészítésére. —

VICHY-ETAT pasztillák,

2 vagy 3 pasztilla az étkezés után megkönnyíti az emésztést

VICHY-ETAT kivonat,

az emésztést elősegítő, szénsav-tartalmu víz, házi elkészítésre.

Óvakodjunk a hamisításoktól és utánzatoktól!

ez az! Azt mondotta, hogy le Romániával, éljen Horthy!”

— Ujra öklök emelkedtek. Utóttek, lökdöste.

Félig kábultan kerültem az utcára, ahol tovább folytatták a verést. Ugyanúgy a kezről-kezre adták, hogy mindenki kiülhesse rajtam a boszúját. Lenyomtak a földre s rugdosni kezdtek. Aztán belöktek a Boulevard kávéház nyitott teraszára...

— Azt hittem, hogy most már megengedték. Betáborogtam a kávéház konyhájába. Megjelent az én két rendőröm is és gyorsan rámszárt az ajtót. Minden hiába volt. Még sokan akadtak olyanok, akik nem vették ki részüket a verekezésből. Ezek az ablakon másztak be a konyhába és aztán újra kezdődött az egész. Talakat, tányérokat és mindenféle konyhai edényeket vágta hozzám. Aztán addig rugdosdta, amíg elveszítettem az eszméletemet...

Es megint megjelent az én két rendőröm

— Jobban jártam volna, ha ottmaradok eszméletlenül a konyhán. Bántalmazóim békét hagytak, amikor látták, hogy nem mozdulok. Azt hitték, hogy meghaltam. De aztán újra megjelent az én két rendőröm. Ujra meg akartak menteni. Amikor magamhoz tértem, azt mondták, hogy most elvisznek valahová, ahol nem akadhatnak rám az üldözők. Kivitték az utcára. Ujra szembekerültünk a tüntetőkkel. A rendőrök egy pillanat alatt elsodródtak mellőlem. És most már harmadszor kezdődött előlről a dolog. Erőm már nem volt, az első ütések levertek. Néhány rugás elég volt, hogy újra elveszítem eszméletemet...

— Nem tudom, mennyi idő telt el. Arra ébredtem, hogy néhány bátor ember fog körül. Kéz a kézben alkottak kordont és tartották távol a diákokat. Amikor kinyitottam a szememet, az egyik rámszólt,

A Boulevard kávéház, mint hadszíntér

Huszár Emil eszméletlen testének ellopása után a diákok iszonyu romboláshoz kezdtek a kávéházban.

Osszetörték mindent. Az asztalokat szétverték, a márványlapokat a földhöz paktosták. A zongorát is szétverték. Eppenig a zenekar hangszereit.

Végre megérkezett a rendőri készültség. Mert eddig csak ama két rendőr szerepelt a helyszínen, aki minduntalan meg akarta menteni Huszár Emilt. A kávéházi rombolás fél óra hosszat tartott s a diákoknak még arra is volt idejük, hogy lemenjenek a pincébe is, ahol egyéb hián a káposztás hordókat rombolták szét.

Amikor aztán megjelent a rendőrség, fűtőjelekkel figyelmeztették egymást, felsorakoztak a Boulevardon s mint akik jól végezték a dolgukat, énekszóval vonultak tovább.

A rendőrség pedig — kordont vont az elpusztított kávéház körül...

AGGASZTÓ HUSZÁR EMIL ÁLLAPOTA

A kórházi orvos csak futtában vizsgálta meg Huszár Emilt. Külső sebeit bekötözték, belső sérüléseit azonban még nem tudhatta megállapítani.

Huszár Emil feje fehér kötszergomolyag, amelyből alaktalanul eltorzult, kékeszöldbe játszó arca és három-négy centiméterre felhasadt véres szája látszik ki.

A kezelőorvos véleménye szerint rövidesen alapos vizsgálatnak kell alávetni a sebesültet, mert tartani lehet attól, hogy belső vérzést kapott. Különösen a tüdő körül mutatkoznak aggodalomra okot adó

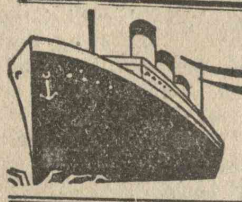
Szánalomból lőtte agyon súlyosan sebesült unokaöccsét egy orvosnő

Pardubitz, november 7.

Páratlan tragédia játszódott le tegnap Pardubitzban. A helybeli reáliskola egyik tízennégy éves tanulója vegytani kísérleteket végzett gyulékony anyaggal, amely kísérletezés közben felrobbant.

A fiu súlyos sérüléseket szenvedett, kezét le kellett vágni és az orvosok megvakulásától is tartanak.

A fiu nagynénje, egy prágai orvosnő, unokaöccse borzalmas sorsáról értesülve, azonnal odautazott és szánalomból agyonlőtte a fiut.



UNITED STATES LINES

NEW-YORK-ba

HAMBURGBÓL és BRÉMABÓL

Uj leszállított tarifa Brémából

NOVEMBER 25

ss LEVIATHAN

HAMBURGBÓL:

NOVEMBER 16

MANHATTAN

NOVEMBER 22

PRESIDENT ROOSEVELT

DECEMBER 6

PRESIDENT HARDING

TUDAKOZÓDNI:

WAGONS-LITS || COOK

BUKAREST,

Piața Regele Carol I.

Róm. kath.: Tivadar vt.
— Protestáns: Tivadar.
— Görög: Onezifor. — Izraelita: Hesván 10. — Napkelte: 6.55. — Napnyugta: 16.52

Balalajka a Székelyföldön

Csikszere, november 2.

Beszámoltunk röviden arról, hogy Gere Gyárfás csikszentléleki székely kőműves tizenhét év után hazaérkezett Oroszországból. Ennek a hosszú időnek mindössze kis részét töltötte fogságban. 1915. július 25-én fogták el és 1918-ban szabadult ki a kievi internálótáborból.

Tegnap felkerestük Gere Gyárfást, aki rendkívül érdekes dolgokat mond el orosz élményeiről.

— Tulajdonképpen a tényleges fogságom egész idejét sem töltöttem bent a táborban. Kiadtak munkára egy Ufa melletti tanyára, egy orosz földirtokoshoz. Ennél egész jó dolgom volt. A tulajdonképpeni hányódtatásom 1918-ban kezdődött, amikor már teljes forradalmi állapotban volt az ország. Sok társammal egyetemben bujkálni kezdtem és így kerültem el egy Famicsovsky nevű faluba. Időközben megtanultam az asztalosmesterséget és dolgozni kezdtem. Rövidesen megismerkedtem. Egészen mostanáig éltem itt. Rendszeresen megéltünk. Ot gyermekem született, valamennyien leányok.

Szétnézek az új otthonban, amelyet már be rendeztek. Egy nagycsoka leányt látok, tizenhárom éves, ez a Mária. Eppen balalajkát játssza. Szép, bánatos szemű orosz leánya. Kétféle tanuló volt odahaza. Két év múlva, tizenöt éves korában már tanítónő lehetett volna. A többi leánykák hallgatagon gubbasztanak: a kilenc éves Anna, az öt éves Rajsa, a három éves Lahov és a másfél éves Valentina. Mindegyikük csak oroszul beszél. Az apjuk, aki jólöltözött, nagybajszú, kopasz, körülbelül negyven éves ember, megjegyzi, hogy meg vannak kereszelve valamennyien.

— Igaz, nehéz volt odakint papot kapni, néha napi mérőföldet kell megvárni, amíg talál az ember. De valahogy kerítettem egyet. Gere Gyárfás ezután elmondja, hogy 1928-ig szabadon dolgozhatott, vagyis a saját rezsi-jében, ekkor azonban életbe lépett a kholkosz és a szolkosz-rendszer, vagyis az állami kollektív és a falusi szövetkezeti gazdálkodás. Neki is be kellett lépnie a szolkosz-csoportba. — Egy asztalosműhely vezetését bízták rám. Havi fizetést kaptam, míg a mellém rendelt segédek akkordmunkát végeztek.

A gazdálkodók nagyrésze a kolkhoszban dolgozik és természetesen járandóságot kapnak. Kimérik a földdarabot, amit fel kell szántani, vagy le kell aratniuk. Minden tizenkét embernek van egy felügyelője, aki a jószágokat is nyilvántartja. Nyilvántartják a tyúkokat, a tojásokat, a tejet és minden más gazdasági terméket.

— Az élelmzési adagok, — beszéli Gere, — meglehetősen szűkösek. Aki pedig nem dolgozik, az egyszerűen éhenpusztul. Rendkívül szigorú a felügyelet. A gazda gabonáját csak felügyelői engedéllyel örlik meg, de kára kiszámítva a szűkségeket. A felesleg a kholkosznak, vagy a szolkosznak jut.

Végül elmondja Gere, hogy nagyon sok székely és román maradt Oroszországban, akik mind letelepedtek és meg-nősültek.

Igy tud egy Pál Péter nevű gyergyótölgyesi emberről, aki a baskireszki szovjet Szilarmánovka nevű községben él. A kholkosz-rendszerben dolgozik, egy lovat és egy tehenet tart. Orosz asszonyt vett el. Csikszentdomokosról kint van egy Imre nevű és egy Oprea István nevű gazda, mindketten Broszovszkyszovjetben lakik. Ugyanítt él Czirják Mihály székelyudvarhelyi gazda is. Ez szőlőbéli-készítést folytat. Hasonló foglalkozást üz itt Péter István csomortáni gazda. Ufa város-

Ban kereskedelemmel foglalkozik Fülöp Jakab Déstről. És egy Arvai nevű máramaroszigeti magyar.

Itt tart Gere az elbeszélésben, amikor szoronyos csendőrök jelennek meg és a csendőrségre hívják. Mint utóbb kiderül, a csikszentkirályi csendőrmestert Csernovicból hivatalos uton értesítették Gere Gyárfás hazajöveteléről. Ugy látszik, fekete könyvre veszik...

★ Halálozás. Engel Oszkár a brassói „Economia” volt igazgatója f. hó 3-án rövid, de súlyos szenvedés után váratlanul meghalt és f. hó 4-én nagy részvét mellett temették el a zizr. temetőben.

— Grósz Emil és báró Korányi Sándor — a lyoni egyetem diszidoktora. Lyonból jelentik: Az itteni orvostudományi egyetem diszidoktorává választotta Grósz Emil és báró Korányi Sándor világhírű magyar orvosprofesszorokat. Grósz Emil személyesen vette át az oklevelet, valamint a vállhermelint, míg Korányi levélben köszönte meg a kitüntetést. Az ünnepélyes aktus után Grósz Emil előadást tartott a szemészeti fakultáción.

— Marosmegyei hírek. A marosmegyei Telek községben néhány nappal ezelőtt ismeretlen tettes betört Radu Elena magánzónó lakásába és onnan 5000 lej értékben ruhaneműt és ékszereket vitt el. Az asszony feljelentésére megindult a nyomozás, amelynek során sikerült a tettest Szilvás Aurél személyében elfogni. Szilvás, aki beismerte tettét, beszállították a marosvásárhelyi ügyészségre. — Tamás Péter 59 éves munkás fát vágott az erdőben. Amikor az egyik hatalmas fatörzset fűrészelte, az hirtelen kettétört és ráesett a munkásra. Tamást a fa azonnal agyonütötte. Holttestére a járőrök akadtak rá. — Marosmegyében tegnap két öreg ember dobta el magát az életet. Nagynyerke községben Sükös Katalin 71 éves öregasszony házának padlásán felakasztotta magát s mire rátaláltak már halott volt. Sükös Katalin tettét életunt-ságból követte el. Ugyancsak öngyilkos lett Gödemesterháza községben Kisfaludy János 63 éves gazdálkodó, aki már hosszabb idő óta gyöngvithatatlan betegségben szenved. Kisfaludy több ízben hangoztatta, hogy öngyilkos lesz, míg tegnap súlyos roham után sztrichininnel megmérgezte magát és meghalt.

— IFJUSÁGI ELŐADÁS. A magyar evangélikus és unitárius ifjúsági kör ifjúsági előadások rendezését vette tervbe. Az első ilyen előadás november 8-án, keddes este fél 8 óra körül lesz a magyar evangélikus iskolában, Kút-utca 1. szám alatt, midőn Nemes Nagy Lajos a régi magyar irodalomról kezd meg három előadásra tervezett ismertetést. Az ifjúsági körök tagjait és minden érdeklődőt szívesen lát a rendezőség.

— Halál egy kórsó bor miatt. Szilágyosmlyöről jelentik: Sinides László és Szabó Gábor 18 éves bagosi legények bálbementek a közeli Nagyfaluba. Mielőtt a bálterembe bementek volna, egy kórsó bort vettek maguknak. Egy óvatlan pillanatban Pomán János baktér egy másik legénnyel ellopta a kórsó bort és abból alaposan felhajtották. Amikor ezt Sinides és Szabó észrevették, felelősségre vonták a baktér, mire az botjával megtámadta a két legényt és elverte őket. Szabó eszméletlenül esett össze, míg Sinides feltápaszkodott és pofon akarta ütni Pománt. Ez azonban erősebb volt, földre teperte a fiatal fiút és addig ütötte, amíg az vérbeborulva eszméletlenül terült el a földön. Azonnal kórházba szállították, ahol három napi szenvedés után meghalt. Pománt letartóztatták és beszállították a zilahai ügyészségre.

— OPERÁCIÓ UTÁN FELAKASZTOTTA MAGÁT. Budapestről jelentik: Özvegy Braun Hermanné tisztifüredi nagybirtokosnőn a Szieszta-szanatórium-ban szemoperációt végeztek. A műtét sikerrel járt, de az asszony ekkor is megvakulástól félt és félelmében öngyilkosságra szánta el magát. Az ápolók ma reggel szobája ablakfájára felakasztva találták.

— A színerválaljai gyilkosság a szatmári törvényszék előtt. Szatmárról jelentik: Beszámolt a Bukaresti Lapok arról a gyilkosságról, amely a napokban történt a szatmármegyei Színerválalján. Mint ismeretes, dr. Székely József felbujtására Székely Béla meggyilkolta sógorát, Fényes Bélát. Ma került az ügy a szatmári törvényszék vádatanácsa elé, amely dr. Székely Józsefet felbujtásért, Székely Bélát pedig emberölés büntetéseért vád alá helyezte. Tekintve, hogy a hetven éves Székely Józsefnek fején súlyos séri-lések vannak s olyan gvenge, hogy járni sem tud, szabadlábra helyezték, míg fiát továbbra is fogva tartják. Az ügyész az öreg Székely szabadlábra helyezése ellen felfolvamodással élt.

— Minden lehetőséget elkövetett, hogy sikerüljön a feleségét megölni. Szatmárról jelentik: Kegyetlen módon gyilkolta meg feleségét Halmibán Baragi György költő-író. Ugy Baragi, mint felesége idült alkoholista volt. Vasárnap este az asszony ismét berugott, mire férje elhatározta, hogy megöli. Az italtól eszméletlen állapotban levő asszonynak Baragi összekötözte a lábait, nehogy menekülni tudjon, leöntötte petróleummal, majd fejsze esetlen fel tudta gyújtani, majd fejszét vett elő és azzal teljesen összeronszta az asszony altestét. Ezután a fejsze csolta az asszony nyakát, bevonta a feje nyelét ötven centiméterre bevonta a fejsze összeronszta méhét és megvárta míg az elvérzik. Amikor Baraginé már meg-halt, férje orvost hívatott és azt mondta, hogy az asszony lecsott a padlásról s halálra zuzta magát. Az orvosnak egyanus volt az eset, értesítette a járársorvost, majd Frantz Ioan csendőrségi parancsnok is a helyszínre ment, s megállapították, hogy gyilkosság történt. Baragit azonnal letartóztatták és behozták a szatmári ügyészségre, ahonnan helyszíni bizottság szállt ki a törvényszéki orvossal, hogy a borzalmas módon meggyilkolt asszony hulláját felboncolják.

MEG VANNAK SZÁMLÁLVA A MACDONALD-KORMÁNY NAPJAI



Runciman kereskedelmi miniszter, aki rövidesen szintén kilép a MacDonald-kormányból. Runciman hírek szerint a többi liberálistáit miniszterek is követni fogják. Angol politikai körökben biztosra veszik, hogy a MacDonald-kormány napjai meg vannak számlálva.

— Kedden délben kezdődik a brassói iparoskongresszus. Kedden délben feltízzenkettők kezdődik — az eddigi programtól eltérően — Brassóban a kerületi iparoskongresszus, amelyen Brassó, Háromszék, Csik és Udvarhelymegye delegátusai vesznek részt. A kongresszuson megjelenik D. R. Ioanescu munkügyi miniszter, akinek fogadtatása reggel kilenc órakor lesz a pálvaudvaron. Feltízzenkettők a miniszter meglátogatja a különböző intézményeket, tizenegy órakor pedig a főtéri román templomban rendezendő misét hallgatja meg. Innen vonul azután a miniszter kíséretével a kongresszusra, amelyet a Kereskedelmi és Ipar-kamara székházában tartanak.

— Összerombolta egy elkészített szobrász a Boila-család kriptájának díszét. Dicsőszentmártonból jelentik: A Boila-család épülőfelben levő kriptájának gipsz szobordíszait ma reggel összerombolta Surinva Balázs építőmester, aki Boila Romulusz megbízásából Boila szüleinek síria fölé díszes kriptát emeltet a dicsőszentmártoni görög-katolikus temetőben. Surinva Balázs vállalkozó a kriptá szobordíszének elkészítését Bokor István fiatal szobrászra bízta, aki a munkálátokat 3500 lejért vállalta. Munkájának befejezésekor azonban közte és Surinva között nézeteltérés keletkezett és emiatt Surinva csak 1300 lejt fizetett ki a szobrásznak, míg 2200 lejt későbbi elszámolásra visszatartott. A fiatal szobrász nem nyugodott bele ebbe az elintézésbe. Tegnap éjjel kiment a temetőbe és kalapáccsal szétrombolta az általa készített gipszdíszeket. Mindössze annyi hagyott épen, amennyi, szerinte, a kifizetett 1300 lei értékének megfelelő. A többi, három és félórai munkával, irgalmatlanul megsemmisítette. A fiatal szobrászt letartóztatták.

— 60 éves korában felakasztotta magát. A Brassó melletti Prázmár községben hétfőre virradó éjszaka felakasztotta magát Brusa János 60 éves gazdálkodó. Mire rátaláltak, már halott volt. Az öreg ember nem hagyott hátra bucsulevet, s hozzátartozói nem tudják, hogy mi készítette végzetes tettére. Az ügyben a brassói ügyészség megindította a nyomozást.



Mintha az esthajnali csillag vonzaná tekintését, úgy nézi Ön is vágyódva a legigézőbb (kölni) vizet. — Ilyen még nem volt. — Eset adó balzsamnak tekintheti ezt az elbájoló parfümöt!

TOUTES LES FLEURS D'ARGY

★ Orvosi hír. Dr. Kahána Ernő belgyógyász és ideggyógyász és ismét megkezdte rendeléseit Brassóban, Kapu-utca 6. szám alatt.

— „Plágiumper egy nagyváradi mérnök ellen” cím alatt beszámoltunk egy érdekes vitáról, amely a nagyváradi mérnök-szövetség előtt foltt le. A plágiummal vádolt Heyman mérnök ma beküldte a szövetség ítéletét, amely szerint „nem bizonyosodott be, hogy Heyman Béla terve a leglényegesebb módosításától tekintve, azonosak a György-féle tervekkel”. Végül közöljük az ítélet indoklásának utolsó szakaszát: „A tárgyalás folyamán a fegyelmi választmány meggyőződött arról, hogy Horváth Emánuel György Imre terveit megvette s mint építőt, azokat joggal adta át Heyman Bélának felhasználás végett, és így Heyman Béla nem vétett sem az erkölcs, sem a mérnöki etika iratlan szabályai ellen, a mikor a György-féle tervből egyes részleteket, az építőt utasítására, a végleges építési tervéhez felhasználta. Ennek folytán Heyman Bélát a vád alól fel kellett menteni”.

— Ellopták az esküvői szmokingot. Déváról jelentik: Kellemetlen meglepetés érte Maler Lászlót, a Discom vállalat cég-vezetőjét. Mahler kedden tartja esküvőjét Szatmáron s már pénteken hozzátartott, hogy az utazáshoz szükséges garderobját összeállítsa. Azonban amikor szekrényeit kinyitotta, meglepetéssel látta, hogy esküvői szmokingja és még néhány értékes ruhadarab hiányzik a ruhatárból. Ugyancsak hiányoznak edesapja téli ruhái is. — Mahler László feljelentést tett a rendőrségen s azután — szmoking nélkül indult el esküvőjére.

Szerkesztői üzenetek

V. A. Ujra csak azt írhatjuk, hogy itt a nyomtatványért díjat nem szednek, mert ilyen rendelet nem létezik.

Tiszt. Igen, Konstancában van tengerészeti akadémiája s a közölt végzettség-gel kérheti a felvételt, de a felvételi vizsga október elsején volt, a kérelmet pedig már szeptember 25-ig be kellett adni. A hely különben is nagyon kevés s magyar volta semmiesetre sem ajánlólevél.

Stradivarius, Torda. Láthatatlanban nem lehet megítélni, eredeti-e, mert a márkát állandóan utánozzák. Csak szakértő mondhatja meg, közvetlen vizsgálattal.

Egy előfizető. A Good bye tulajdonképp jó napot jelent, de az Isten véle is megfelelő. A viszontlátásra már nem fedi az értelmét.



Mindazoknak, kik magukat gyengének és kimerülteknek érzik a

BIOGLOBIN

új életerőt ad

Vérképző, izomerősítő, idegerősítő, étvágygerjesztő és élénkítő szer.

Kapható a gyógyszerárakban, vagy a készítőnél:

FABRIUS GUIDO

„MEDVE” gyógyszerárak Nagyszeben — Sibiu

Máris aranyéremmel kitüntette!

Egyedüli biochemikus fogápoló szerek.



Perlotte

IRODA: Cluj, Strada Universității No. 1

B. Iskola

Hasznos tudni,

Egy üveg „ICMÁNDI” mindig otthon legyen. Hogy, ha szükség van rá gyorsan segítsen!

Az Icmándi víz használati utasítással, mindenütt kapható!

működésétől függ. — Szorulásban szenvedőknek, emésztési hiányoknak pedig

Schmidthauer természetes

Icmándi

keserűvize válik be legjobban.

hogy a derűs hangulat, a jó közérzés mindig a gyomor és belek kifogástalan

Autótulajdonosok!

Megnyit Bukarestben Calea Victoria 175 szám alatt, Telefon 3-78-38 állandó kiállítási terem, használt személy- és teherautók vétele és eladása: GARAJUL JOHANN

— Letartóztattak Budapesten egy zsaroló álhírlapíró. Budapestről jelentik: A „Magyar Közgazdaság” című hetilap szerkesztője, Tábori Lajos, legutóbbi kampányt indított lapjában a Pannónia-báránybörnemesítő r. t. ellen. A támadásnak semmi alapja sem volt, miért is a vállalat igazgatója magához hívatta a lap szerkesztőjét, ugyanakkor értesítette a rendőrséget, mely detektíveket küldött ki a Pannónia-cég irodájába. Nemsokára megjelent Tábori „szerkesztő” és ekkor a vállalat Dán nevű igazgatója azt a kérdést intézte hozzá, mennyiért hajlandó a kampányt beszüntetni. Tábori nyolcszáz pengőt kért. Dán azonnal átadott ötszázat, a melvről nyugtát kért. Amikor Tábori letette a tollat, amellyel a nyugtát kitöltötte, az elrejtőzött detektívek előléptek és a zsaroló álhírlapíró letartóztatták. Tábori sirva fakadt és könyörgött, hogy ne tegyék tönkre, ennek ellenére azonban áadták az ügyészségnek.

— Elsüllyedt egy portugál gőzös, Lisszabonból jelentik: Cap Monedego közeliében súlyos hajószerecséltenség történt. A „Rosine” nevű portugál gőzös összeütközött az „Auguste” nevű ugyancsak portugál hajóval, aminek következtében az „Auguste” leket kapott és azonnal elsüllyedt. A szerencsétlenül járt hajó huszonöt főnyi legénysége közül tizen a vízbe fulltak.

— Gyilkos bosszút állt a kiutasított udvarló. Budapestről jelentik: Szerelmi bosszúból elkövetett gyilkosságot fedeztek fel a közeli Mogoród-községben. Hegedűs János fiatal legény hosszabb idő óta udvarolt az egyik falubeli lánynak, Kurucz Katalinnak. A leány szülei nem nézték jó szemmel a meglehetősen szegény fiatalember közeledését és legutóbb ki is utasították házukból. Hegedűst rendkívül elkésztette ez a bánásmód és azzal távozott Kuruczéktól, hogy bosszút fog állani. A leány bátyja, ifj. Kurucz János, utánaolpódzott Hegedűsnek, valószínűleg azzal a szándékkal, hogy megelőzze a bosszúállásban. Ifj. Kurucz János azóta nem is került elő. Tegnap akadtak azután rá: holtan feküdt egy árokban. A gyilkosságot gyanúja rögtön Hegedűsre irányult, akit rövid nyomozás után sikerült elfogni. Átadták a pestyideki ügyészségnek.

— Letartóztattak egy hamis okmányokkal operáló adóellenőrt. Dicsőszentmártonból jelentik: A mikesszási csendőrség letartóztatta Cotei Nicolaiet, aki pénzügyi ellenőrnek adta ki magát és sokakat becsapott. A vizsgálat megállapította, hogy Cotei hamis okmányokkal manipulált, több helyen „behajtotta” az adót, amelyet természetesen nem szolgáltatott be a pénzügyvizsgálatoságnak. Cotei régebben járásbírói jogzó volt. Átadták az erzsébetvárosi ügyészségnek.

— Svájce győzött Svédország ellen. Bazelenben tegnap játszották le Svájc—Svédország válogatott labdarugómérkőzést, melyet Svájc nyert meg 2:1 (0:1) arányban. Svájc B. csapata Luxemburg válogatottjával 2:2 (2:1) arányban döntetlenül végzett.

— CHAPLIN MENYASSZONYA — FERJÉHEZ MENT. Londonból jelentik: Paulette Goddard, a híres „platinaszőke szépség”, akiről egyideig az a hír járta, hogy Charlie Chaplin menyasszonya, férjhez ment Carney Gartz kaliforniai milliommóhoz. Chaplin nemrég pompás autót vett a szép menyasszonynak, s midőn Newyorkba utazott, kelengyjét megrendelni, a pályaúdváron nyilvánosan megcsókolt.

— HUSZ ORVOS VALLALT SOFFŐRI ALKALTSÁGOT. Londonból jelentik: Newyork egyik külvárosában, az orvosszövetség kimutatása szerint, 20 orvos vállalt soffőri állást, hogy fenntarthassa magát. Egy másik negyedben 12 orvos biztosítási kötvényekkel házal.

Asíra (Apolló) Mozdó

BRASSÓ, Telefon 564

November 8-tól kezdve:

TÁNASE ÁLMA FILM-SKETSCH

Tánase, a híres komikus egy 10 tagú társulattal, személyes fellépésükkel kiegészítve a műsort, melyet nagy sikerrel játszottak Carabus-ban.

Német és román nyelven beszélő film.

NOVEMBER 2.

LEGYEN TAKAREKOS



A JÓ LÁMPA AZ OLCSON
A filány lámpa csak
a beszerzésnél olcsó
az áramfogyasztásnál
azonban annál drágább!

VEGYEN TEHAT TUNGSTARAM IZZÓLÁMPÁT

Sport

Ujabb meglepetések a Nemzeti Bajnokságban

Botrány, verekedés, levonulás az Universitatea—Brasovia mérkőzésen

A NAC újra vereséget szenvedett — Győzött a Ripensia, a BCFR, a Crişana és a Venus

Bukarest, november 7.

A Nemzeti Bajnokság élénk vérkeringést hozott az ország labdarugósportjába. A nagy csapatok egymás elleni játéka fejlesztte a játék színvonalát, legnagyobb erőfeszítésre ösztönzi a csapatokat és így természetes, hogy meglepetés bőven akad. Outsidernek győznek, felforgatnak minden papírfórmát s előre megmondani eredményt, ahhoz bizonyos foku bátorság kell. A tél nagy s így minden csapat a maximumot igyekszik nyújtani. Hogy a temperamentumos játékosok és a közön-

ség botrányt provokál, az már nem is meglepő. E teren az Universitatea vezet. Maholnap már senki nem mer Kolozsvárra menni játszani. Ezuttal a Brasovia a szenvedő fél, mely vereséget szenvedett, mert jobb volt az U-nál.

Az elparentált AMTE a NAC ellen mutatta meg, hogy tud, a Ripensia a Tricoloról alig hozta el a két pontot. A Soimii biztos utolsó helyezett, góllápot szedett be. A bajnoksapa győzött, a Gloria kikapott, nem is tudjuk, meglepetés-e mindez, vagy természetes?

Universitatea—Brasovia 3:2 (1:2)

Kolozsvár, november 7

Botránybafulladt mérkőzést produkált megint a kolozsvári egyetemi csapat, mely nem tudja elviselni, hogy kikapjon a jobból.

A Brasovia létezése óta legszebb játékát mutatta az első félidőben. A csapat minden tagja kitünően játszott s az U sokszor mintha nem is lett volna a pályán. A hátvédek a felpályán tanyáztak s úgy látszott, hogy a brassóiak több góllal győznek.

Már a 8-ik percben Szederjessy át-

adásából Szika a 16-osról védhetetlen bombalövessel vezetéshez juttatja a Brasoviát. Az U kapkod, nem tud egy veszélyes támadást összehozni, holott a közönsége élénken biztatja. A 20-ik percben Lakomcsik beadását Balogh lövi góllá. A Brasovia 2:0-ra vezet. A 33-ik percben Vogel és Balogh közösen szereznek még egy gólt, azonban a bíró a közönségtől félve, nem adja meg. Utána az U szépít az eredményen Tabacu révén kavarodásból (2:1) majd a bíró tulszigoru 11-esét itél hendsz miatt. Sfera lövését Bányai védi, majd rávetődik a labdára, azonban Sfera teljes erővel fejen rugja. A kapus elajult, ellepi a vér, orrcsonttöréssel kórházba szállították. Szederjessy áll be helyére.

A második félidőben a Brasovia depri-máltan játszik. A közönség terrorizálja a bírót és a játékosokat. Theil egymásután nézi el a legsúlyosabb szabálytalanságokat a Brasovia kárára. Stefanescu majd urja Tabacu lö gólt a közönségtől félve, nem adja meg. Utána az U szépít az eredményen Tabacu révén kavarodásból (2:1) majd a bíró tulszigoru 11-esét itél hendsz miatt. Sfera lövését Bányai védi, majd rávetődik a labdára, azonban Sfera teljes erővel fejen rugja. A kapus elajult, ellepi a vér, orrcsonttöréssel kórházba szállították. Szederjessy áll be helyére.

Theil bíró alkalmatlan nagy mérkőzések levezetésére. Nem tudta magát függetleníteni a közönségtől és nem akart Xifandó sorsára jutni. Ezért ítélkezett gyáván, sportszerűtlenül.

A Nemzeti Bajnokság többi eredményei

AMTE—NAC 3:2 (0:2). A mult vasár-napi szomorú végű mérkőzés, sok aradi sérültje után mindenki nagy NAC győzelmet várt. A váradai csapat azonban újabb kellemetlen meglepetést szerzett hűveinek. Az AMTE megérdemelten győzött. A mérkőzés NAC támadásokkal kezdődik, már a 2-ik percben Glanczmann gólt lő. Váltakozó játékok után a 41-ik percben Bodola egvényi játékkal tisztára játsza magát és a második gól védhetetlen. A második félidőben megváltozott a játékok képe. Az aradiak nagy erővel támadnak. A 12-ik percben Magold fejessel szépít az eredményen, a 17-ik percben kavarodásból Nagv egyenlített. A győzelmet jelentő gólt a 23-ik percben Szinder lőtte. Az AMTE e játékszakaszban gólrátörő játékaival megérdemelte a győzelmet. — Legjobb emberei Csai, Lingurár, Tolan és Magold. A NAC szépen, de puhán játszott. Czinczer és a csatársor játéka emelkedett ki. Bíró Murzu volt.

Crisana—Glória CFR 2:1 (1:1) A Ripensia felett győző aradi csapat veresége meglepetés. A Crisana góllait Máté és Junga lőtték, a Glóriát Barbu. Izgalmas mérkőzés.

Ripensia—Tricolor 1:0 (1:0). A temesvári proficsapat ezuttal sem remekelt. A ploesti Tricolor nagy küzdelem után sikerült csupán egy góllal megverni.

BCFR—Soimii 9:1 (4:0). A fővárosi vasutascsapat könnyen győzött a bajnokság leggyengébb egvűttese, a szebeni Soimii ellen.

Venusz—Unirea Tricolor 4:2 (2:2)

A mérkőzés végig izgalmas volt és a durván belerohanó testjáték jegyében folyt le. Technikát egyedül Steinhachtól láthattunk, aki egyébként a meccs egyetlen igazi futballistájának bizonyult.

Nagy érdeklődés mellett zajlott le a brassói birkózóverseny

Brassó, november 7.

Tegnap este tartotta meg a Brassói Atlétikai Club első háziversenyét, melyen három súlycsoportban 14 versenyző indult. A versenyek nagy érdeklődés mellett folytak le és a következő eredményeket hozták: Pehelysúlyban 1. Bihari. 2. Herskó. 3. György. Könyvsúlyban 1. Tordai. 2. Huszár. 3. Folberth. Középsúlyban 1. Ungár. 2. Hirsch. 3. Balázs. A verseny után dr. Radu diszelnök kiosztotta az első két-két helyezettnek az érmeiket.

SKI-felszerelés

Tritsch Poldi-nál, BRASSÓ, Kolostor-u 20

ARTATLAN VAGYOK!...

REGÉNY

Írta: FARKAS ALADÁR

28

Tíz perccel később már két nő ült az asztalunknál. Csak az éles ríkácsoló kacagásuk cseng még most is a fülemben, sejtelmem sincs arról, hogy mivel teltek el az éjszaka órái. Néha meg-ráztam a fejemet és igyekeztem orientá-lódni, vajjon hol is vagyok? Egy jazz-band harsogó lármája ütötte meg a füle-met és megint hallottam a ríkácsoló ne-vetést.

— Adjatok még inni... — mondtam és éreztem, hogy az alkoholködön túl, ahová már nem világítanak ezek a lámpák és ahova nem hallatszik el a jazz muzsika, Petics áll és ravasz arccal várja, hogy mikor kerül rá a sor. Tudtam, hogy csak addig vagyok szabad és csak addig tart a fegyverszünet, amíg tart az alkohola-mor. És ittam, ittam, ittam.

Ahogy ma, utólag, rekonstruálni pró-bálom annak az éjszakának történetét, bizonyára az történt, hogy a mértéktelen alkoholfogyasztás következtében ráogy-tam az asztalra és mint egy élettelen fatuskó, hevertem ott, míg a többiek, a pincér és az időközben asztalunkhoz cső-dült éjszakai nők tovább mulattak. Arra eszméltem fel, hogy a pincér, aki egy-látszik egy pillanatra sem hagyott ma-gamra, a vállamat rázza és magamhoz akar téríteni:

—...hét óra van... nekem szoigálathá kell állnom... és maga is menjen haza le-feküdni...

— És aztán újra: —... de az Istenért, térjen már magá-hoz... nekem mennem kell... hét óra van... Belevigyorogtam az arcába... Csodálatos józannak éreztem magam.

— Hét óra van már? De hiszem akkor... ohó még nem engedem el magát... hiszen, ha hét óra van, akkor mindjárt megint tele lesznek az utcák és megkezdődik a munka... nem, magát még nem engedem el... a pénztárcám ugy-e magánál van?... Maga betelefonál, hogy beteg és na nem dolgozik... hallja, ez nem nagy dolog, meg lehet tenni.

— És ahogy beszéltem, minden kimondott szó még jobban kijózanított, mintha máris ott állott volna az asztal körül Petics, meg az a szürkeruhás ember, aki a ka-pummal szemben ülalkodott.

— Ne menjen el... még iszunk valamit... esküszöm, hogy hamarosan befecjezzük ezt a mulatságot, csak most ne hagyjon el... Oly mohón öntöttem magamba a néhez alkoholt, mintha legalább is, régi, meg-

rögzött alkoholistá lennék. A pincér, aki már régen menekülni szeretett volna tő-lem, biztosságra akarta helyezni az éj-szaka folyamán elsinkofált bankjegyeket. Savanyu arccal ült mellettem és leplezet-len csodálkozással nézte, hogy egy ilyen „nehéz” éjszaka után, én meg ilyen ivá-szati rekordra vagyok kész.

Réggel félkilenc óra lehetett, amikor kikerültünk az utcára. Szép tiszta, na-pisütéses reggel volt. A jól kialudt emberek frissen, ütemesen vágtattak mellettem és boldog mosollyal állapítottam meg, hogy én teljesen öntudatomnál vagyok ugyan, de mégis valami megnyugtató, lágy, ró-zsaszínű ködfátyolon keresztül látom a dolgokat.

Lassan, mint egy lábadozó botorkáltam a siető emberek között. Egy kirakat tü-körüvegében megnéztem magam. Minden rendben van, senki sem vehet rajtam ész-re semmi különösét, a kalapom rendesen van a fejemben, a nyakkendőm szabály-szerűen van megkötve és az arcomon is alig látszik, hogy egy éjszakát ágyon ki-vül töltöttem. Mosolyogom kellett, hogy az éjszaka mennyire féttem és mennyire menekültem Petictől. Persze, éjszaka másképp látjuk a dolgokat. De most, ami-kor „yen tisztán és melegen süt a nap, nincs az a kétségbeejtő probléma, mely-re három percen belül az ember ne ta-lálna megoldást.

Mosolyogva mentem előre az uton, azaz nem is mentem, a tömeg sodort magával. Megérkezett a sarokra egy autóbusz és azzal a gyors, lélekzúzósiétséggel, amely teljesen a berlini közönség saját-ja, ugráltak fel az emberek az autóbusz lépcsőjén. Ugy éreztem, hogy nekem sem szabad kivonnom magam a közösségből. És az autóbusz szalad velem. Utacák, há-zak és emberek... Hopp... hiszen nekem is le kell szállnom... és leszálltam anélkül, hogy tudtam volna, hogy miért szállok le és gépiesen mentem tovább és gépiesen vitt tovább a lábam és gépiesen nyitot-tam fel a kávéház ajtaját és gépiesen ül-tem le ahhoz a kis kerek asztalhoz, amely ott áll a bejárattal szemben.

— Egy konyakot... mondtam a pincér-nek, aki a megszokott bizalmas mosoly helyett dermedten nézett rám. Az arco-mon még mindig az a furcsa, kényszered-ettség vonás ült, amikor Petics leült az asztalomhoz.

(Folytatása következik)

APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznap: egy szó 6, vastag betűkből 12 lej. Vasárnap: 7.50, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Négyszeri hirdetés esetén 25%o engedmény. Állást keresőknek 25%o kedvezmény.

Vétel-eladás

Elsőrendű tűzifa, házhoz szállítva, legolcsóbb áron kapható. Alpári Mihálynál, Brassó, Gácsmajor 43. 19714

Keresek bérbe 2 hold gyümölcsöst, jó kerítéssel ellátva, lakható házzal. Leveleket kiadobba „Azonnali” jellegre. 19717

Ebédülő és hálóberendezés olcsón eladó. Brassó, Felső-fővény-utca 10 szám, Aranka Bélánál. 19735

Motorok: 100 és 35 HP. Diesel, 40, 35, 30 és 12 HP. Nyersolaj, 55 és 30 HP. Szivógáz-motor, különféle hengerek és egy komplett hidraulikus olajsajtó eladó. Friedrich Testvérek, Temesvár. 19709

REALJOGU GYÓGYSZER-IÁR megyeszékhelyen, jófor-zalmu nagy áruaktárral el-adó. Ajánlatok „Gyógyszer-ár” jellegre a brassói kiadó-hivatalba kéretnek. 19764

Átköltözés miatt VÉGKIÁRUSÍTÁS!

Mindenemü kézimunka és anyag Hőlyen leszállított árakon
M. PEDURE
Brassó, Weisz Mihály-utca 23

Bordó, plüss szalagarnitúra, könyvespolc, egyéb butordarabok, férfikabát, télikabát, olcsón eladó. Dávidné, Apáca 163. 19762

Állást nyer

Helybeli elárusítónót, vagy fiatal segédet felveszek. Lusz-tig fűszerüzlet, Brassó, Fekete-utca 51. 19761

Állást keres

Suche Stelle als Kinderfräulein, habe gute Zeugnisse. Zu erfragen in der Administration lieses Blattes! 19758

Lakás

Kiadó lakás, 4 szoba mel-lékkeliségekkel. Elfogadható ár. Megtekinthető egész nap Brassó, Jorga-sor 18. 19703

Belvárosban butorozott lakás — egy, esetleg két szoba — konyhával, fürdőszobával, kiszolgálással decembertől ki-adó. Cim: 19731 sz. alatt a brassói kiadóban.

Butorozott emeleti utcai szobát keresek, fürdőszoba, kert használattal, központban. Ajánlatok „Alexander” post-restante, Brassó, főposta. 19759

Magántisztviselőnek keres butorozott szobát, külön bejárat-tal. Ajánlatok „Central” jelleg-re a brassói kiadóhivatalba ké-retnek. 19760

Könyvek

Híres ismeretes könyvei, gazdagon illusztrálva, kötetenként 50 lej. Boccaccio 100 elbe-szélései, Casanova emlékiratai, Don Juan a szerelem fejedel-mének emlékiratai, Faublas lovag szerelmi kalandjai, Hep-tameron 70 szerelmi történet, Pompadour márkiné kaland-jai, Don Juan intim kaland-jai, Mantegazza, A szerelem éltetne. Vidékre portó 10 lej. Kapható a Brassói Lapok könyvosztályában. 14048

Páratlan olcsóság, csak 5 lej egy detektiv-regény. A 113-as percsomó, Egy nagystilű szél-hámos, A kísértet tanyá, A mediciek töre, Jajkiáltás a tul-világról, Egy álarcos bál rej-telmei, A fehér kastély titka, A titokzatos villa, Az apáért Amig az álarc lehull, Egy éj-szaka a Berviczky kastélyban, A rádium halál, végzetes asz-szony, Az olajlámpás, Nyomok a hóban. 15 kötet 75 lejért. Az összes szám megrendelésénél portómentesen szállítja a Bras-sói Lapok Könyvosztálya.

IDEGESSÉG és ÖSZTÖNÉLET

Írta: Dr. FELD MANN S. ideggyógyorvos — II. kiadás. 140 oldal. Ára 90 lej.

Kapható a Brassói Lapok Könyvosztályában

Üzlethelyiség

irodai célra is alkalmas a Korona-szállóban kiadó.

Az igazgatóság.

Műszaki könyvekben,

nyelvtanokban, szótárakban állandó nagy-raktár a Brassói Lapok Könyvosztá-lyában. Kérje díjtalan árjegyzékeinket.

ZILAHY LAJOS:

A SZÖKEVÉNY

propaganda kiadás jó papíron, egész vá-szonkötésben. Az eddigi 295. — Lei helyett

88. — LEI.

Postai szétküldéssel 20 — Lejjel drágább.

A BRASSÓI LAPOK Könyvosztálya.

ÁBEL A REN-GETEG BEN

TAMÁSI ÁRON kitűnő re-génye szép kiállításban. Gróf BANFFY MIKLÓS tollraízaival. 192 oldal terjedelemben ára 100 — lej. — Kapható a Brassói Lapok Könyvosztályában Brassó. Kapu-utca 56—58 szám alatt

BÉRLETI HIRDETMEY!

A Tg. Mureşi CSIZMA készítői Temet-kezési és Segélyző Társulata tulajdonát képező Főter 36. szám alatt levő Köz-ponti Szálloda és Étterem, egy üzlethelyi-séggel együtt 1952. november 15-től új-ból kiadatik 3 és fél évi időtartamra. Ugyanott kiadatik egy üzlethelyiség fenti időtől kezdve.

Minden felvilágosítás az elnöknel, Str. Meri No 6. (Malom-utca 6), valamint a Központi szállodában, földszint I. alatt a zárgondnoknál tudható meg. Az El-nökség.

Felelősszerkesztő: **Kocsis Béla.** — Szerkesztőség és kiadóhivatal Braşov (Brassó). Károlykirály-utca 56—58. szám. — Telefon: 82.

Fiókkiadóhivatalok: Déva, Str. Ion Creangă 2. Telefon 17. (Balogh Géza, igazgató). — Maros-vásárhely, Piaţa Regele Ferdinand (Főter) 53. Benjámin Árpád és Bernáth Ernő). — Temes-, Arad- és Krassószörényvármegyék: Némady Gábor (Temesvár, I. Str. Lonovici 5). Telefon: 1711.

Főmegbizott a Regát részére: Dán Mózes, Bukarest, Str. Mihai Cogălniceanu 30. — **MEGBIZOTTAK.** Arad: Kozma Hugó (Bulev Regele Ferdinand, Boros Béni-tér 62). — **Buka-rest:** Dán Dániel és Gerő Sándor — **Oés:** Vadász Bogdán (Str. Caragiale No. 5. — **Kolozsvár:** Dénes József (Strada N. Curches 3, volt Var-utca). — **Lugos:** Tóth Gyula. — **Nagyszombat:** Sziget-váry László (Strada Turaiui 13). — **Nagyvárad:** Szabó László (Strada Horia 23). — **Szilágy-Udvarhelymegye és Székelyudvarhely:** Lovass István (Strada Horia 23). — **Székelyudvarhely:** Helyes Ernő. — **Torda:** Dénes József Str. Regele Ferdinand 25.

Központi szervezők pénzfelvételei jogosultsággal: Bartha Géza, Dán Mózes. **HIRDETÉSEKET** felvesznek a kiadóhivatalok, a megbizottak, valamint minden bel és külföldi bir-detiroda. Részletes tarifákkal készséggel szolgálunk

Serlést hízlatni

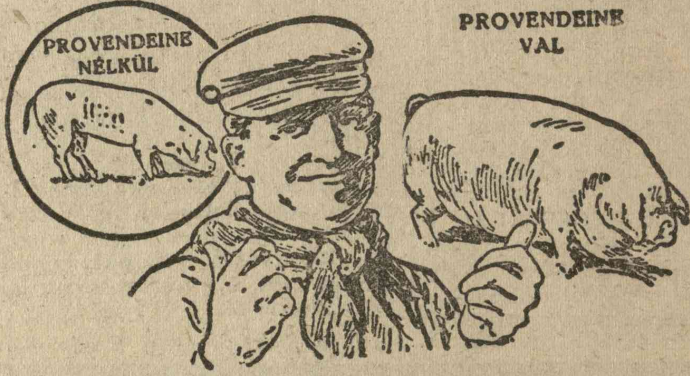
„PROVENDEINE-val”

A földmívelésügyi és állami javak minisz-teriuma mellé beosztott általános állategész-ségügyi igazgatóság kedvező kísérleteket tett a Belgiumból most Romániába importált

„PROVENDEINE-VAL”

és az alanti súlytáblázat szerinti kedvező eredményt érte el. A konstancai Palas tenyésztésben igen előnyös eredmények mutatkoztak, amennyiben az alanti táblázatból látható, egy „Pro-vendeine”-vel táplált malac 16 nap alatt 6 (hat) kilóval többet gyarapodott, mint a többi ki-sérleti malacok, melyek nem tápláltak „Pro-vendeine” hozzáadásával. Magától érteődik, hogy minél tovább tart a „Provendeine”-vel való kezelés, annál nagyobb méreteket vesz azon malacok, vagy disznók hizása, amelyek ezen pótlékkal tápláltak. Egy malacnak „Provendeine”-vel való táp-lásához naponta 2 evőkanál szükséges, ami naponta csak Lei 2.50-be kerül, összesen 40.— Lei a 16 napi hizalási idő alatt és mivel az állat ezen idő alatt hat kilóval jobban hizik, mint azok, amelyek nem „Provendeine”-vel let-tek etetve, a hus-többletet legkevesebb 120.— Leibe számítva, a hízóként elért tiszta nye-reség minimálisan 80.— Lei a 16 nap alatt. Ennélfogva minden tenyésztő kötelessége, hogy sertéseit „Provendeine”-vel etesse, lévén a világon az egyedüli fűszer, amely rohamosan hizlalja a sertéseket és megőrzi a fertőző betegségektől.

OERIA PALAS CONSTANŢA, 1932 február 2



Engedélyezve a Mezőgazdasági és Gazdasági Minisz-terium állatvédő és Egészségügyi osz-tályától 48467 4/III 1930 szám alatt.

A kiszámítás biztos sikerrel jár

KIMUTATÁS

A háromhónapos malacok testsúlya gyakorlatilag

Sex	Test súlya kilogrammonként				Megjegyzések
	2 febr.	7 febr.	12 febr.	18 febr.	
Kanocska	30.250	31.550	36.930	39.050	{ 1) Fejenként a provendeineből 3 kanál-lal többet eszik minden darab naponta Nem „Provendeine-val” (egyszerű étel) etetve
Kocácska	26.500	28.600	31.860	32.900	
Kanocska	32.600	33.000	34.600	35.950	
Kocácska	26.300	29.800	30.000	30.100	

1) Az adag ugyanaz volt mind a négy 4 (négy) 1 (egy) kgr. keverék és 1 (egy) kgr. kukorica minden drb-nak naponta

Intézeti főnök, Egészségügyi igazgató, Dr. N. TEODORESCU

Egyetlen kísérlet és meg fogunk győződni „deine”-t és ha nem találják ezen gyártmányt ezen gyártmány hatásáról. rendes szállítójuknál, úgy kérjük a követke-Vegyenek már ma egy csomag „Proven-ző címhez fordulni:

AGENT GENERAL PENTRU ROMANIA MARE

SOC. AN. „SOROBEL”

Bukarest, Cal. Văcăreşti 161. Telefon 3-0583.

és küldjenek egyuttal Lei 75.— póstaútvá-lygy 700 grammos csomagot küldhessünk. nyon az áruért és szállítási költségeikért, hogy mely egy sertés részére 30 napig elegendő.

A Brassói Lapok nyomdávalatának kiadása és nyomása.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.